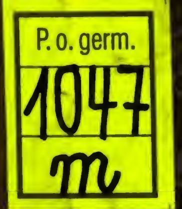

P. o. germ.
1047
m



<36609022860017

Parodiee,

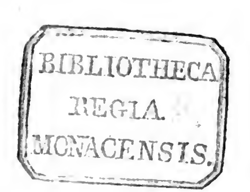
Gedichtches unn prousaische Uffsätz'.

Vun kaan Jüd — vun e Goj'.

Neue Sammlung.

Speyer, 1835.
Verlag von F. C. Neidhard.




BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Parodiee,

Gedichtches unn prousaische Uffsätz'.

Vun kaan Jüd — vun e Goj'.

> Mer kenn nitt immer ernsthaft bleibe,
> Mer muß aach manchmout Schnoukes treibe.

Zweites Bändchen.

Speyer, 1835.

Verlag von F. C. Neidhard.

Parodiee,

Gedichtches unn prousaische Uffsätz'.

Von

Gilardone.

> Mer kenn nitt immer ernsthaft bleibe,
> Mer muß aach manchmoul Schnoukes treibe,
> Weim ich aach die dou deidezier? —
> Weim anderst, Jzig lieb, aß dir!

Neue Sammlung.

Speyer, 1835.

Verlag von F. C. Neidhard.

Vorreiter.

Aß é grouße Harrschaft — wie per Ixempel der grouße Harr Benquier v. Routhschild vun Moukem [1]) Frankfort, ouder jeide andere vourniehme Harrschaft, vun unsere Leut', wie vun die Gojms [2]) — 's Gedaagkes [3]) uff se! — eppes é klahne, ouder é grouße Raaf' unterneihmet, sou sprengt immer Ahner houch zu Roß — wie's im Schiller haaßt — voraus unn macht é ganz gewaltigke Spictakel, klatschet mit die Peitsch' unn larmet unn toubet unn macht Jestes, aß Grouß unn Klaan Maul unn Nas' uffreißet unn eihrerbietigk dou steiht uff die baade Seite vun die Strooß unn de Glanz unn die Harrlichkeit angaffet unn anstaunet, wie é alte Boure [4]) é neu Scheuerthour, aß mer Wunder mahnet, was dou iss der Meihr: unn sou iss es, bey meiner Muhne [5]) vun é Autor, aach grad' mit é neue Warkche, was mer im öffetliche Publekum bringe wölle. —

Aaner, wu kouchem [6]) iss, machet's wie ich — des haaßt: er schickt sein klaane Warkche eppes é grouße Vorreiter voraus. Wer anderst thut, iss é Schoute, [7]) denn bey meiner Muhne, es giebet Leut', wu uff é Warkche voraus praeinumerire unn aach gleich nousene, [8]) anzigk unn elaan vun wiege die Vorreid', ouder bisser gesagkt,

---

[1]) Die Stadt. — [2]) Die Christen. — [3]) Verwünschungsformel. [4]) Die Kuh. — [5]) Die Ehre. — [6]) klug. — [7]) Narr. — [8]) bezahlen.

vun wiege dem Vorreiter; — was hintenouch reitet — haaßt das, das Warkche silbst, ouder sein Enthaltsamkeit iss é Bagedell [9]) vor se! — nu wourem? — dourem! —

Vun mein Warkche silbst kenn dou mein Vorreiter nitt viel schmuse, [10]) aus é ganz natürlichke, einfache Grund: — ich waaß nitt werdt eppes dou der Meihr, ouder nitt, denn vun die Paroudiee, Gedichtches unn prousaische Uffsätz, wu enein sülle, sinn, bey mein lange Liebe, noch kaan halb Duzzend uffem Bepier gebrocht. Ich hab' immer gemaant, unser Leut' werde gemanzepirt, dourem hott mer's nitt prissirt, denn dou hätt' ich eppes Groußartigkes geschriebe, per Ixempel eppes é herouisch Heldegedicht in caph hei [11]) Gesäng' — betittelt: die Manzepatioun vun unsere Leute — ouder aach eppes é tragische Tragoeidie vun wiege die viele doffe [12]) Massematten [13]), die bey die hoeichere unn feinere Coltur natürlichk é kapoure [14]) gingeten; — aber ich waaß nitt, ich maan', es seihet wieder windigk aus, vun wiege die Manzepatioun — weinigkstens habe in die neuere Tage sou é Paar Ganefs [15]) — beduge [16]) — am oubere Gebargk en Dulem [17]) Beleige geliefret, aß unsere Leut' — weinigkstens viele unter se — noch lang nitt reif sinn, zu sou was Groußartigkem, wie die Manzepatioun. Nu, das sinn aanfältigke Schmuß! — nitt elaan bey unsere Leut' giebet's Ganefs — aach bey die Gojm's — 's Gedaagkes unn de Hausdippel uff se! — braucht mer bey moneschome, em Diougenes sein Latern nitt, um se am hille Tag ze finde. —

Schma Isroeil, was geliehrte Schmuß! — Muß ich mich doch ouser, silbst ver- und bewundre, aß ich das,

---

[9]) Kleinigkeit. — [10]) reden. — [11]) fünf und zwanzig. — [12]) u. [13]) gute Händel. — [14]) zu Grund. — [15]) Spitzbuben. — [16]) reiche. — [17]) Menge.

was dou oube steihet, sou fein, sou ixtra kouscher [18]) aus mein Rosch [19]) rispe aus mein Seigkel [20]) uff em Bepier gefarbret hab'. — Gottes Wunder, des grouße Schinie iss unverkinnbar unn uff ahnmoul werdt mer é Fakéltaeit ouder é Nunneversetäit eppes é Docter-Titelche zusende.

Ouhne Stuß, wenn alles Andere, wu im Warkche enein süll, sou schnell uff em Bepier galloppiret, aß dou mein Vorreiter, sou iss es bey moneschome [21]) kahn Wunder, wenn eppes derscheint, wu die Productches vun Izick Veitel Starn & Cimpenie in der Risedinz unn in die Prouvinze — silbst mein geliehrte Freundche, de Harre Rabbinats-Candidate Mouhrekopp vun Moukem Speyer nitt ausgenumme — des Wasser nitt reichet. — Wie kimm ich dou uff aanmoul uff em Wasser ze geihn? Waaß ich doch, aß unsere Leut' kahn grouße Vereihrer sinn vum Wasser — wourem? — sie sage: 's hot kahn Balke! — vun é dosse Yajem [22]), wenn er aach nitt gekouschert [23]) iss, vun Yay'm souref [24]) unn vun alle hitzigke Getränk — aach de Schockle-Mayem [25]) mit einbegriffe — sinn se gewaltigke Vereihrer; aach vun eppes, wu im Wasser liebet — vun die Fisch neihmligk. Schma Isroeil, [26]) iss aber aach des eppes é Delicatess! — wenn se aach schun é paar Tagk gepocikert [27]) sinn, wie per Ixempel die, wu die Roxemer Fischer an mein houchzuvereihrende Landsleut' in Moukem G. liefre — nu, was lieget an é klaane Houchguh! — wenn's nour Fisch haaßet, alles, versteiht sichk! aus groußmächtigker Vineratioun unn Vereihring vor'm grouße Harre Leiviathan! — aber vum Wasser — naan, vum Wasser wölle se nix hoeire —

---

[18]) rein. — [19]) Kopf. — [20]) Gehirn, Verstand. — [21]) bei meiner Seele. — [22]) Wein. — [23]) gereinigt. — [24]) Brandtwein. [25]) Kaffee. — [26]) Hilf Israel! — [27]) verreckt.

wourem? — ich hab's schun weiter oube gesagkt: es hot kaan Balke! — — Weil ich dou grad' bey die Balke bin, dou fallet mer é gar feiner, kouscherer Schlag vun Leute ein — ich maan' mer haaßt se Crittiker ouder Trizensente — bey moneschome, é gar feiner, kouscherer Schlag vun Leute! — Wenn Aaner vun unserer Zunft — will haaße é Autor — é Warkche, wu en viel Koppbriches hott gekost't (wie per Ixempel, dou mein's, ouder aach das vun mein harzigke Freundche — dem Harre Rabbinats-Candidate Mouhrekopp, der die Starn noch meih hott derriebe aß ich!) endligk fartigk hott unn übergiebet's am Publekum — am öffetliche — dou kimmt schnill wie é Dunderwitter sou é ganzer Dulem vunn die Nachbrösch unn Mamser Bamnitte unn mache sich derhinter unn drüber har unn hasche unn spüre, moneschome, nit anderst wie Trüffelhund — jou es sinn aach Hund'! — nouch é jeide klaane Splitter — unn aß se jou émoul sou é klaan Splitterlich gefunde habe, sou schreye se Larme, unn mache é Uffsieche, aß mer Wunder maant, was dou iss der Meihr — unn heibe é Spictakel an, aß mer maant, é Balke iss es — weinigkstens sou grouß, aß é Rheinbaam. Aan' Tagk nour wöllet ich Meilach [28]) seyn, uff meiner Muhne, alle Rheinbaem ließet ich aus em Rhein schlaafe unn nix aß eitel Galges draus mache, gröißer aß der, wu der Hamann — heut' noch de Dippel unn de Missemeschinne uff em! — dran hot gebaamelt — unn in aaner unn dersilbe Schei [29]) müßeten all' die Mamser Bamnitte dran pampeln, aß alles Keischick [30]) am Trizensire all' ihr Tagk des Liebes Vivrach holche [31]) süllet. —

Aber ich mark', aß ich zu seihr mich loss' hinreise

---

[28]) König. — [29]) Stunde. — [30]) Lust. — [31]) vergehen. (hier.)

vun mein Schriftstiller — Hitz — unn s' iß moneschome, ouhne dem haaß genug — (mer habe im Aageblick fünf unn zwanzick Grad Hitz!) unn was iss aach Alles am End? — viel Larme um nix! — ahnfältigke Stuß — et citera et citera, ich schließ' also mit é feine Gruß vun unsere Leut', indeim ich sagk:

Schul'm Aleachem, lieber Lieser!
Uff baldigkem Wiederseih'n! — —

Schrieb's, — (um mich ganz moudern auszudrucke) in Monkem Speyer, de 1te Tisri 5594.

Schloumche Barlebach.

Die

Betallje vun Gummerschem.

Kaan Schnouges.

Nu, Gottes Wunder! hab' ich immer gemaant, unser Leut' sinn nour doff [1]) zum Kappe nousene, wenn sich's am lange Tagk drum handlet, dem Hamann, dem Nachbrosch, dem Mamser Bamnitte — de Dippel unn de Missemeschinne uff em! — De Douges [2]) tüchtigk zu verkeile, — aber seit aß ich die grouße Brevour unn gewaltigke Coraschigkeit vun se hab' Geliegenheit gehabt zu rojene [3]) — uff die Gummerschemer Kerwe iss es gewiese — hab' ich moneschome, vun die Jüde, haaßt das vun ihrer Couraschigkkeit unn groube Tactick — (denn é feine kenn mer's ouser, [4]) nitt haaße!) alle moeiglichke Rispect unn é ganz andere, gewaltigk houche Idéei bekimme.

Bin ich eingeinventirt gewiese bey mein liebe Freundche vun Gummerschem (é feiner, é schermanter Mann! — unn Schma Isroeil, sein Ische! was é Fraa, — in ganz Gummerschem giebet's sou kahn zwaa! sie steihen in der ganze Umgiegend in é grausame Muhne unn gewaltigke Repetatioun.) Iss außer mich dou gewiese é gar feine Gesillschaft vun Moukem S....., — aach Ahner vun die Harre B...... vun E...... — avic Familch' — unn

[1]) gut. — [2]) Das Hinterquartier. — [3]) sehen. — [4]) wahrlich.

waaß Gott, vun wu überall; aach é Haar vun über Mayem [5]) iss dou gewiese, vun E........, é ganz prächtigker Mann! Uff aanmoul — mer wölle grad' nouch é excellinte Kerweschmaus hinter'm Rouchtisch rücke — hott's draus uff die Strooß eppes é Spictakel gegiebe; — grad wisawi vun die Liehrerwouhnung neihmlichk steiht é Bayes [6]), uih Schma Is' [7]), — wu unser' Leut' Yajem schaskene unn Yajem souref und aß se schicker sinn, aach Schockle Mayem — dou iss Musick drin gewiese unn die Kinder Israeils — uneingedenk' die harrlichke Satzinge vun ihrem Lambe — dem grouße Mouses — sinn froeihligk gewiese unn lustigker Dinge unn habe geschasknet, geachlet [8]), gelarmt, getanzt unn allerlaa Stuß unn Korzweil getriebe mit die Nekeiven [9]) unn Ische, [10]) moneschome, zeihemoul ärger, aß die Gojms — 's Gedaages uff se! — in all die andere Warthshaeuser.

Ueber aanmoul aber hott's Rouches [11]) gegiebe. — Die Finster ware fist verschlosse unn dou iss grad' é Getoeis é Gesumm — harte Stoeiß unn é Gebrumm gewiese, wie wenn eppes é feuerspeyicker Bargk sein Stuß anhiebet — 'S hott gar nitt lang angestande, dou hott sich grad' wie bei die Belagering vun Torja — maan ich, hot's gehaaße, — des grouße Pard, — des Bayes risp. die Finster habe sich uffgedahn unn über é halb Duzzend vun unsere Leut' (mer hott nitt anderst gemaant, aß sie wölleten am Schächte geihn, sou habe se die Hemdarmel uffgescharzt gehabt) — sinn eraus worde — immer Aaner em Andere nouch — mit Prüglich vun Eicheholz, à pei prei vun die Groeiß vun zwaa Nürnbargker Schuh, und oube dicker aß unte — mer hott ouser maane müße, sie

---

[5]) hier: Rhein. — [6]) Haus. — [7]) Wird oft abgekürzt gebraucht für Schma Isroeil, oder: Hilf Israel! — [8]) gegessen. — [9]) Mädchen. — [10]) Weiber. — [11]) Streit.

habe se ixtra vor der Geliegenheit mache losse — unn — Gottes Wunder, dou hott über aanmoul è Bettalje angehoube — Schma Isroeil, hätt' ich nour uff aan Vartelschei em Vargil, ouder bisser noch em Blumauer seeiligk sein Leyer, aß ich die Bettalje kinnet würdigk besinge:

Hoeirt mich, Harr Bachus unn Appoll
Unn macht mich vum Schempanjer voll, *)
Aß ich kenn dou. die grouße Schlacht
Besingen, aß mer's Muhne macht! —

Nu, Gott sey Dank, der Eingang iss nitt sou ga schoufel!

Zueirst der Schmuhl — die Armel uffgescharzt,
Kimmt aß é Loeib zum Finster 'raus gesprunge —
Der Itzick iss em hintenouch gestarzt
Unn waeir sein eirster Hieb em Jüngelche gelunge,
Mein Schmuhlchen hätt' sein Schwanelied gesunge, —
Denn uih, wie war das Jüngelche beharzt —
Uff ahnmoul aber kriegkt er'n bey sein Rosche
Unn gott'serbarmligk hott er'm dorchgedrosche. —

Jetzt hupst der Jeikuff aus em Fenst'r 'eraus —
Unn schwingt aß Harkeles sein braate Keule —
Der Affroum aber machet sich nix draus
Unn schreit: „ich werr der schunn de Douges feile!“
Unn gleich é Windsbraut seiht mer'n uff em eile, —
Unn aß er'n hott, dou gebt's en harte Strauß, —
Die habe sich mackeyemt, wie zwaa Riese —
Unn's Blut seiht mer in Stroeime vun se fliese! —

---

*) Wenn er aach nitt gekouschert iss! —

Der Veitel packt de Liebme bey sein Hour
Unn drescht en ganz gewaltick mit sein Keule,
Die Esther seiht's unn blind vor der Gefouhr
Kimmt se mein Liebme schnell zu Hülf ze eile —
Uff aammoul springt aach's Fraeumelchen ervour,
Ihr Veitel blut' — wie kenn se länger weile? —
Sou braat die Stroß, iss nix aß eitel Rouches
Unn Mancher waelzt sich blutigk uff sein Douges. —

„De Dippel uff euch all, Mamser Bemnitte, —
Unn des Gedaagkes!" ruft der Diesel aus —
Unn kimmt sou wüthigk in der Schlacht geschritte,
Wie Neibukadneizer, mit Saus unn Braus, —
Der Veitel seiht's unn kimmt mit laase Tritte
Douhargeschliche, stiller aß é Maus —
Unn nouchet bey em, nousent er em aane,
Aß er im Grabe liegkt unn streckt die Baane.

Der alte Süßlich kimmt zum Bay's eraus: —
Nu, Gottes Wunder, was führt der vor Waffe? —
Wie é Mischtgabel grad' sou siechet's aus —
Unn all' die Jüde steihen still und gaffe; —
Er aber muthigk in dem dickste Strauß —
Unn schreit: „ich werr euch ouser, Ruh verschaffe!" — —
Uff aanmoul aber hott er aan' im G'nicke,
Aß mer grad maant, er fahret in zwaa Stücke. —*)

Wer kimmt dou angerennt — ganz außer sich —
Unn schwingt sein Keul' gewaltigk in der Lüfte, —
Rennt mit sein Rosch am Thour ganz farchterlich —
Mer maant, er leidet am Tarantelgifte? — — —

---

*) Kahn Wunder, é zwaater Scanderbieg hott's em genousent.

Der Salmchen Altdorf! — Kaaner hält em Stich —
Unn er élahn thut alle Rouches stifte —
Des Thour geiht uff — wups hott er aan' am Kopp,
Aß er im Grabe rumpelt im Gallopp. —

Der Sieger schwingt die Keul' unn führt en Hieb,
Gott'swunder, gott'serbarmligk schreit die Kalle;[12])
Er maant er trefft am Schmuhl, am scheile Dieb —
Unn seiht uff aanmoul sein Geliebte falle; —
Jetzt worft er sich — (zu was raatzt nitt diß Lieb'!)
En angeschossner Eiber blind uff Alle, —
Unn toubt unn brüllt unn heult unn lametirt,
Wie Aaner, den mer uff der Schlachtbank führt.

Der Loeiser Fraamerschem vun Eifer blind,
Schaam vor sein Pounem reunt im dickste Haufe,
Mit offnem Houselatz, — doch wie der Wind
Kimmt's Daeubchen vun é andrer Seit' zu laufe
Unn macht se'm zu: — „Dank“ schreit er — „harzigk Kind —
Kind, nouch die Schlacht werr ich der eppes kaufe!“ —
Druff rennt er wüthigk uff em Schlachtfild lous,
Grad wie é wilder, hitzigker Franzous. —

Uff aanmoul aber kriegt er aan genausent,
Aß er sich dreimoul dreiht im Kraas 'erum:
Wer führt sein Keul' sou schröcklich unn sou sausend? —
Der Narde, lieb, — sunst wie é Lämmlich frumm,
'Elaan gebt's Rouches, gleich dem Stormwind brausend —
Er wankt caph Schritt — unn rumpelt langsam um —
Unn hätt' er nit gehabt é Jüdeliebe,
Er hätt' sein Geist, mon'schomen, uffgegiebe. —

---

[12]) Die Braut.

Uih, was é Szein'! — mein Daeubche kimmt geflouge
Unn starzt wie wüthigk über'm Chusen lous —
„Nu, Harzche," — sou hoeirt mer se zartlich frouge, —
„Nu Harzche, vun weim der gewalt'gke Stouß?
Druff werdt er schnell am Wasser hingezouge
Uih, was é Zartlichkeit, wie houch, wie grouß! —
Der Dundersbargk iss ouser nix dergeige,
E harter Staan hätt' drüber weine moeige! —

Unn immer hitzigker werr'n unsre Leute —
Es mayemt[13]) Hieb — in Stroeime fließt des Blut; —
Die Schicksklich unn die Ische steih'n vun Weite
Unn machen ihre brave Streiter Muth;
Aach Viele seiht mer mitte drein im Streite —
Des Pounem[14]) routh vun wilder Kampesgluth,
Wenn das sou fortgeiht, endigkt nit der Rouches,
Bis jeider Jüd' im Blut liegkt uff sein Douges. —

Aber uff aanmoul iss es fartigk gewiese. — Aß wenn 'é grouß mächtigke Féei, ouder 'é gewaltigker Zauberer é Bannwort hätt' gediewret,[15]) sou war über aanmoul die ganze haaße Betallje zu End'. Siegers unn Unterliegene sinn vum Schlachtfild verschwunde, nitt anderst, aß hätt' se uff aanmoul é Dunderwitter derschlage, ouder aß hätt' se der grouße Harr Leiviathan — mit Réspect zu melde! — über aanmoul verschlunge unn em Vater Abreham per Extra-Post im braate Schouß geliefret. Aach die Ische und Nekeiwe — mit aan Wort: der ganze Mischbaagkes vun Jüde hott sich uff aanmoul

---

[13]) regnet. — [14]) der Mund auch das Gesicht. — [15]) gesprochen.

spurlous verloure unn de ganze übrigke Rest vum Rouch-mittagk iss Alles sou friedligk unn ruhigk hargegange, aß wenn aach nitt é Bagedell[16]) vun Rouches waeir gewiese unter unsere Leut'. —

Wahrscheinlichk habe die brave Balmachoumes ihr Wunde losse verbinde unn habe ausgeruuchkt uff ihre Lourbeeir; — mir aber iss der Schluß vum Schiller seiner Schlacht beygefalle — wu's haaßet:

Sie iss verbey die schweeire Schlacht! —
Sie hott uns ouser, haas gemacht;
Gott's Wunder, was sinn unser Leut'
Vor Loeiwe, seiht mer se im Streit. —
Jou, Mancher war hart in der Klemme: —
Jetzt geiht's im Gallopp haam zur Memme. —

---

[16]) Kleinigkeit.

Die
Ische *) vun Weinsbargk.

Nouch em Harr Berger seeligk.

Wer waaß, wu Moukem [1]) Weinsbargk liegt? —
Nu, waaß es Kaaner, Leute, ? —
Aß Aaner nergends Aane kriegt; —
Süll er uff Weinsbargk reite:
Dort wouhnt é feiner, noubler Schlag, —
Das hoeirt' ich all mein Liebestag. —

'E groußer Meilach iss zur Zeit
Uff's Moukem brouches wore,
Der kimmt mit Balmachoumesleut'
Mit viele Kuttel Srore [2])
Unn schießt gewaltigk uff der Stadt, —
Aß Alles grouße Moure hat. —

Unn aß die Leut' im Städtlich drinn
Sich gar nitt füge wölle, —
Weil unser Leut kaan Haase sinn,
Sou loßt er drinn ausschelle:
Ihr Dalfen, [3]) kimm ich euch 'enein,
So müßt er all' kepoure seyn. — — —

Dou laafe se — dou renne se
Grad' mit die Köpp zesamme, —

---

*) Weiber. — [1]) die Stadt. — [2]) Nouch 'm Izigk Veitel Starn, gar grouß gewalt'gke Harrn. — [3]) Lumpen.

Kaan Auswieg aber kenne se, —
Uih, iss das é Maramme! — — —
Der Aan will hoit der Ander har —
Grad', wie's beym Babler Thormbau war. —

Doch aß der Aette gar nix waaß
Unn's Harz liegkt in die House,
Thut nour die Memme lieb aan Glas
Yay'm four'f[4]) 'enunter blouse —
Unn hot se den geschaſknet, jou,
Iss uff der Stell' en Auswieg dou. —

Der Mousche waaß das wouhl unn sagt:
„Leut, was helft eu'r Gewinsel,
Die drauße maanen: in der Stadt
Sinn eitel Aanfaltspinsel: —
Uff, zu die Sourles Beeilche hin —
Wou immer kouch'me[5]) Ische sinn.“ —

Dort schmuse se de ganze Tag —
Unn fartigk kaam gewiese —
Werr'n sechs vum allerfeinste Schlag
Vun Ische ausgeliese;
Die ducken vor dem Meilach[6]) sich
Unn laametiren farchterlich. —

Die Ische holchen Viverach[7])
Mit ihre beste Sache, —
Die Männer aber — weih unn ach, —
Süll mer kepoure mache! —
Sou schmußt der Meilach — sunst kaan Wort; —
Die Ische holchen traurigk fort. —

---

[4]) E klaane Harzstärking vulgo Schnaps gehaaße. — [5]) gescheidt.
[6]) König. — [7]) Fortgehen.

Doch aß der Hahn de Tagk ankreiht,
Was kimmt ze geihn geritte? —
Gott's Wunder, Leut, kimmt har unn seiht,
E Cavall'rie vun Jüde! —
Uih Schma Is', was é Cavall'rie,
Sou fein gebt's ouser, kaane hie. —

Die ganze Jeneralitaeit
Die Balmachoumes laafe,
Zu roj'ne die Couriousitaeit
Unn schrei'n: brave! brave! —
Doch Aaner zum Harr Meilach sagt:
Werr'n die kepoure nitt gemacht? —

Der Meilach aber werdt ganz sanft —
Unn sagt: ich bin nitt brouches,
Unn ihr Saldate, wer mer ganft
Kriegkt caph hei uff em Douges: —
Waaß Gott waeir' grad' mein Ische dou —
Zum Scourem [8]) reitet ich aach sou. —

Mer sitzt sich dort, mer sitzt sich dou
Zum Achlen an die Tische —
Die Balmachoumes werden frouh
Mit Schickslich [9]) unn mit Ische: —
Alles iss kreutzfideil unn singt, —
Der Meilach silber hupst unn springt. —

Drum sagk mer Aan's, wu Weinsbargk liegt,
Jou, sagk mer's Aans, ihr Leute,
Aß mich emoul der Kitzel sticht,
Will ich uff Weinsbargk reite,
Denn sou é Kalle, bey mein Seil'
Wär gar é köstlichker Juweeil. —

---

[8]) Spaß. — [9]) Mädchen.

Aach eppes
e Ball bareih*) vun unsere Leut.

Feine Anictoud' aus em Liebe vergriffe.

Aanmoul haben unser Leut' é grouße Buurem ceilebrirt, eppes é Ball bareih im Meilach vunn Preusse in Moukem S.....; — habe se aach geinventirt de Harre J....., vor dem se é gar gewaltigke Respect habe, weil er unn sein brave Ische kouchemer seyn, aß der ganz Mischbaagkes vun die Jüde. — Aß er (der Harr J..... näihmligk) gekimmen iss ze geihe uffem Ball bareih, hott em Jeider vun unsere Leut' é Glas Yayem geoffrirt: — wourem? dourem! — vun wiege die grouße Muhne,[1]) aß er iss gekimme ze geihn zu ihrem Ball bareih. — Uff aanmoul' aber hott der Harr J..... sich eppes é klaane Stuß ausgesunne, um unser Leut', wu zum Thaal schunn schicker[2]) sinn gewiese, e klaan weinigk hinterenander zu hetze; — dourem iss er hinworre zu é paar hitzigke Jüngelcher, wu schunn dervour bekannt ware, aß se garn krackeile unn hott é ganz gravetaeitisch Pounem[3]) geschnitte unn hott angehoube: Duser, ich waaß nitt, was ich vun euch Baade süll halte! — wöllet ihr aach kousch̄ere Jüde seyn! — Dou iss des friche Bacherlich vun D......., — des batzigk Jüngelche, die ganze Zeit

*) Ball paré. — [1]) Ehre. — [2]) betrunken. — [3]) Gesicht.

über mach' ich mein Bemarkinge über'm; — moneschome, mer glaabet nitt anderst, aß unser Harrgott hott's élaan uff der Welt gehockt, um sich Bläsier zu mache, das giebet euch alle Aageblick' é Rippestouß, aß ouser, nitt viel dran-feihlet, ihr rumpelt im Saal' unn seyd dem ganze Dulem vun Jüde zum Gelächter. — Pfuy der Schand' — euch hätt' ich, bey mein lange Liebe, vor kaan sou Hasefüß gehalte — nousent em aane, aß er dreymoul im Kras erumtaamelt unn de Himmel vor é Baßgeigk ansieht. —

Schma Isroeil, dou iss die zwaa Jüngelcher uff aanmoul alles Blut im Rosch[4]) geschosse, die Zaeihn habe se überenander gebisse, nitt anderst aß grimmigke Loeiwe, unn die Fäust habe se geballt unn Jestes gemacht, wie die Besissene. „Nu, Harr J..... — habe se angehoube dorchenander zu schmuse, wie Kraut unn Rübe, — nu, Harr J....., Se werde doch nitt maane, aß mér zwaa Hasefüß sinn — nahn, moneschome, nahn, mer sinn kaan Hasefüß nitt — passe Se emoul uff, Harr J.....“ — unn wie é Dunderwitter ware se verschwunde. —

Lang' hott's nitt gedauert, dou sinn se wieder dou gewiese unn die Coraschigkkeit hott en aus die Aage geblitzt unn gefunkelt, wie é Dimantstaan: wourem? — sie sinn stark moule[5]) gewiese vum doffe Yayem, wu se geschaffnet habe. Sie habe am Harre J..... é klaane Wink gegiebe unn habe angehoube: „Dou guck er emoul Harr J....., — dou habe mer eppes é klaan Rizeptche vor'm klaane Bacherlich, wu en korire werd' vun seiner Batzigkkeit all' sein Tagk des Liebes!“ — Habe die klaane Ganefs, moneschome, Staan vum é grouße Keliber im Sacktuch gebunde, wu mer Aane, wenn mer'n aach

[4]) der Kopf. — [5]) betrunken.

nour é Bissel am gehoeirigke Platz treffet, per Ixtrapost zum Vater Abraham liefre kenn. —

Uff aanmoul hott é frischer Tanz angehoube. — Mein Bacherlich vun O........., mein batzigkes, hott di Jüngelcher wieder é paar Stumper gegiebe — unn host den denn gar nitt gesieche: — wie é Dunderwitter sinn die Knittel aus em Sack 'erausgefahre unn zwaa hott er uff sein Rosch gehabt, aß des Blut iss in der Hoeich gefahre, nitt anderst, aß aus é Springbrunne — unn jetzt hott eppes é feiner Spictakel angehoube. All' die andere Jüde habe Parthey gemacht, aan Thaal vor'm Bacherlich — der andere Thaal vor der Jüngelcher — unn uff aanmoul war der ganze Saal eppes é Chaos — aan grouß Schlachtfild unn Blut iss geflosse — nitt anderst, aß wenn unser Leut' é halb Dutzend alte Boure — oder é ganze Hiketomb' Kälber hätte gemitzelt unn é Gelarm, é Geschrei unn é Dorchenander hott angehoube, kaan Bissel anderst, aß wie bey'm babylonische Thormgebau. —

Der Harr J..... aber hott haamligk sein Simmche *) gehabt unn hott in der Faust gelacht unn iss vivrach geholcht. —

---

*) Freude.

Jeikuffs Abschied.

Der Ritter muß ꝛc. ꝛc.

Der Jeikuff muß in der Betallch' enaus,
Vor dumme Stuß aanfältigke zu streite,
Dou kimmt er noch vor seiner Kalle Haus,
E gar galanter Trubeduhr zu reite:
Daeubche, gut' Nacht, jou heul' dein Aaglich routh
Wie garn waeir' ich dehaam gebliebe:
:,: Duser, ich bin schunn halber toudt, :,:
Unn werd' noch gänzlich uffgeriebe!
bey mein lang Liebe!"

Unn aß er sou geheult, gelaametirt, —
Machet sein Gaul uff aanmoul dumme Schnouges,
"Uih, Jeikuff lieb, mach', aß der nix pessirt —"
Au waih' mein Jeikuff liegt schunn uff sein Douges
Er schreit: "ich bin kepouren, ich bin toudt, —
Uih eiwigk gute Nacht, o Liebe!
:,: Jou, kriegk de Dippel, die schweeir' Routh :,:
Ich wöllt ich waeir derhaam gebliebe!
bey mein lang Liebe! —"

Unn aß die Andre reite in der Schlacht
Kriegkt unser Jeikuff ganz gewaltigk Moure,
Schma Jsroeil, was er é Pounem macht,
Duser, mer maant er iff schun halb kepoure —
Uff aanmoul werdt er wieder korreschirt,
Wourem? — er seiht é Brück' unn duckt sich drunter,
:,: Unn sagt: "je m'en fouts, was pessirt!" :,:
Wie schießt's, wie kracht's, uih Gottes Wunder!
Gott's Wunder!"

Was werdt em Jayem vun 1834 sein Schicksal seyn?

Nouch em Morjeblatt Nᵒ. zwaa hundert vier und achtzigk.
Jahrgang achtzeihn hundert zwaa unn dreißigk. —

Korz vor'm Herbst uffem Bepier gebracht.

Im blutroute Schein
Die Träublich blinke, —
Wenn's Jayem werdt seyn,
Wer werdt en trinke? — —

Werdt er é Gemisch
Mit andre Kamrade,
Am Werthshaustisch
Zu Rouches lade? — —

Werdt er mit Glück
In Kerchweihfeihde, *)
Ouder in Poletick
Aach eppes reide? — —

Werdt er gar flott
Bey die Cumarsche

---

*) Wie per Ixempel die Betallje vun Gummerschem, wu die Betallje vun Aasterlitz, dou hott's geblitzt — eppes e Bagedell dergiege iss gewiese.

Aß groußer Gott
Alte Bayes*) beharrsche? — —

Werdt é junger Gemahl
Mit blessirte Lippe **)
Ihn aus é Pokal
Mit sein Ischlich nippe? — —

Werdt, — wenn im Gewicht
Er kouscher gebliebe
E Karfunkelgesicht
Sich in em verliebe? — —

Ouder neihmt er sein Platz
Bey die froeihlichke Leute
Unn moult die Witz'
Mit Kienruß unn Kreide? — —

Wer'n Balm'choumes voll Blut
Ihn zum Schaffnen erbitte —
Unn im Zuvielmuth ***)
Ihn halb verschütte? — —

Werdt er bey die Gelag'
Wie Mayem fließe, —
Unn am andre Tag
Sich aß Blut dergieße? — —

Was mit em pessirt
Kenn Kaaner routhe —

---

*) Noute beiné. Dou gilte die Bayes vor alte Studinte. — S' iss eppes é borschikouser Ausdruck aus die schoeine Tage vun Aranjuez, wu der Himmel voll Baßgeige hängt! —

**) Vun die viele Küss' neihmlichk! —

***) Statt Uebermuth. — Eppes é klaane Sprouchverbessering.

Souviel iss fixirt,
Aß er macht viel Schoute. —

Mach' Kaaner sich grouß,
Vor'm Wein zu sorje,
Wu's eigene Lous
Ahm bleibet verborje.

Werdt uns é Wein
E doffer [1]) begiegne
Sou wölle mer sein
Unn unser Lous siegne. —

Unn souviel waaß ich
Unn sagks voraus,
Aß manches Glas ich
Werr blousen aus. *) —

Wenn der Toudt unter Andre
Kaan dumme Schnouges macht,
Aß ich 'enunder muß wandre
In der eiwigke Nacht. — —

---

[1]) guter.

*) Seitdem's de Michel, de Coloß vun Rhoudus, sou ganz sans façoun hott mitgenumme, hab' aach ich é andere Ansicht bekimme. —

Der
lossnecoutische Frouhsinn.

Mein Freundche Zr. liebevoll deidezirt.

Aaner.

Kaan Mispounem, [1] liebe Leute,
Wourem aach Mispounems schneide? —
Sinn doch kaan sou schlimme Zeite —
Vivrach holch' der Grillefang.

Chour.

Froeihlichkeit geiht über Alles —
Ueber Alles heit'rer Muth —
Doch der Trübsinn kriegk de Dalles
:,: Peitsche süll mer'n mit é Ruth'. :,:

Aaner.

Jou, was battet's Laametire! — —
Naan, mer wölle Stuß uffführe, —
Schaskene unn musizire,
Vivrach holch der Grillefang!

Chour.

Froeihlichkeit geiht über Alles ꝛc.

---

[1] böses Gesicht.

A a n e r.

Macht die ganze Welt de Schoute,
Macht mer'n aach unn jou uff Noute,
Die Mispounems vor die Toudte, —
Vivrach holch der Grillefang. — —

C h o u r.

Froeihlichkeit geiht über Alles rc.

A a n e r.

Schafsknet, singt unn macht Spictakel,
Aß die Welt schreit: uih, Mirakel! —
Steigt der Jay'm im Dabernakel,
Holcht vun silbst der Grillefang. — —

C h o u r.

Froeihlichkeit geiht über Alles rc.

A a n e r.

Weil mer Schnouges heut' getriebe,
Werdt aach è Rizipt verschriebe,
Das süll doff seyn, bey mein Liebe, —
Neihmt's nour oft: — probatum est! —

Aaner fort unn dann eirst des C h o u r.

„Statt Mirturches, neihmt nour fleißigk,
Jou, Ixperto creidite, —
Doffe Jay'm vun vier unn dreißigk, —
Dann holcht Vivrach jeiglichk Weih." —

Aach eppes e fein

Exempel vun Sheinerousitaeit,

wenn's wouhr iss, vun Aam vun unsere Leut',
in Moukem Frankfort.

Der Schmuhl kimmt oudemlous zum Harr Benquier ze laufe
Unn bringt kaan aanzigk Wort ervour —
„Nu sagk, was hoſt de, alter Thour,
Sou schmuſ' vor deinem viele Schnaufe!“ —
„Schma Iſ', Harr Benquier 's hundert tauſigk Guldelous
Worft Ihne Fraa Fortune in dem Schous!“ —
Der Harr Benquier: „Nu, Gotteswunder!
Louhnt ſich der Müh' um sou é Plunder,
Aß de sou rennſt — ich maan' du hoſt en Orde —
Unn ich waeir' Wunder was geworde, —
Jou louh bachinem, gleich holch uff der Stell'
Unn loß der nousene [1]) die Bagedell' —
Was süll denn ich dermit, ich bin bedug,
Unn doumit — hoſt aach du genug.“ —

---

[1]) Bezahlen.

Jetzt kimmt zu geihn
eppes e Scherade
unn was vor aane? — e feine.

Korz vor'm Herbst geschriebe.

Vum Ganze losset sich was sage, —
Elaan ich will's unn kenn's nitt wage; —
Wourem ès iss é angesiechner Harr
Unn dourem waeiren's schoufele Melouges: — [1])
Naan, naan, eihr Leut', der Schloumchen iss kaan Narr,
'S könnt' fünf unn zwanzigk gieben uff em Douges; —
Nour souviel, Kaaner iss wie der bedug! —
Wer routhe kenn, der waaß genug. —

Mein Zwaate [2]) gebt's in Moukem unn in Flecke —
Aach uff die Dörflich henke se vor'm Haus —
E doffer Schaff'ner [3]) werd se gleich entdecke,
Doch noeithigk sinn se nitt, 's thut's aach é Straus. [4])
Nu, heuer gebt's é Jayem, Gotteswunder,
Vun die Natur gekouschert schunn am Stock, —

---

[1]) Schlechte Speculationen (Geschäfte).

[2]) Die zweite Sylbe neihmlichk — denn 's iss é er.

[3]) Ein wackerer Zecher.

[4]) Aber nitt der grouße Walzer-Cimpositeur aus Wien — der sou é grouße Metamorphous' bey die Berliner hott hervorgebrocht, aß mer gemaant hott, all die Brüderchens leiden am Tarantelstich.

Wie fraa ich mich uff den, — der muß enunter —
Unn kostet's aach mein beste Schabbesrock. —
Noch nitt genug — ich will's noch näicher sage: —
Die Ritter habe se vor alte Tage,
Statt die Mazruntasch', an die Seit' getrage.

Wenn Morjends früh der junge Tag verwacht —
Unn Alles iss aan Schimmer unn aan Pracht,
Aan Glanz, aan Harrlichkeit unn aan Gefunkel,
Dann iss es nitt meih dunkel! — —

(Sou Schliemielche, hoeir ich diewre, das versteiht sich vun silbst — nu, sou hab' ich aach nitt sage wölle, ich war nor in Verliegenheit vun wiegen é Vars — also anderst:)

Dou kenn mer meine erste Sylbe seih'n
Ganz prächtigk uff die Bargke steih'n, —
Aach sou —: wenn nouch die trübe Winterzeite
Uff aanmoul kimmt der Lenz, der holde anzereite, —

(Nu, er kenn aach fahre, wenn's em Keischick macht: wourem? — er iss é gar é feiner, beduger Mann, wu harrlichke Klaader traeigt unn wie mein Ganzes spaziere fahre kenn, ouder reite, wie's em é Fraad macht.)

Unn prächtigk ringsum schimmert Blumeflour,
Kimmt aach mein Erste an die Blümlich vour,
Unn nitt élaan —: die junge Kalle, —
Will se dem Chusen anderst gut gefalle, —
Unn hott nitt uff em Pounem, was die Erste nennt,
Sou wett' ich, aß er, wenn er sich nitt gänzlich vun se trennt,
Zum Allerweinigkste doch é Mispounem [*]) macht,

---

*) Ein griesgrämiges Gesicht.

Unn weinigk mit se lacht.
Unn werd der Jeikuff in der Schlacht,
Unn kriegkt é Hieb, é Schuß, sou wöllt' ich witte,
Sie kimmet aach zu geihn geritte —
Unn noch gar viel — doch maan ich, 's iff genug,
Wer's noch nitt routh', iff ouser, nitt gar klug.

Ranae reigem pitentes *)

ouder:

die Staare ('s Gedagkes uffse) achlen die Traube.

E philosouphische Abhandlung — houch unn tief. —
Mit é ganz neue Anektoudt.

Bin ich unlängst in é Gesellschaft zugiege gewiese, wu's Gespreich iss gekimmen zu geihn uff der Traube — aß se sou harrlichk, sou wahrhaft harzerfraalichk dou henketen an die Stöck' unn é ganz extrafeine Jayem — besser noch wie der vun Anno 11, verspre̲cheten; — dernouch hott é Gespraeich angehoube vun wiege die Staare unn dou habe se gesagt, aß vun dene Nachbrösch é ganzer Dulem uff aanmoul in aan unn deselbe Weinbargk einfalle unn sich die Freiheit erausneihme, kaan klaane, naan é recht grouße Vorlies' ze halte et caeitra et caeitra.

Iss aach 'erüber unn 'enüber geschmus't unn gedelewerirt worre vun die Mittlich, wu mer süll dergreife,

---

*) Gottes Wunder, aach eppes é Lateiner, jou, wenn aach kaan reiner, doch eppes é Lateiner. — Mein Freundche unn mein harzigker Colleig dorch em Appoll, der Harr Rabbinats-Candidat Mouhrekopp habe dispetire wölle: es müßet Raanes haaße — sie habe sich aber ganz gewaltigk zu trumpire geruht, denn ich waaß noch vun mein Studium har ganz gut, aß Rana der Frosch, wie Mensa der Tisch, ouder wie Faba die Bouhne, geht, unn Numinativ Pluralis Ranae hott; é ganzer Sanheidrin vun Rabbis unn Rabbinats-Candidate könnt' mer das, ouser, nitt wegdispedire.

um die Gannef's [1]) in é gehoeirigke Respect, — ouder — wie mein groußes Vourbild, der Harr Jzick Veitel Starn sich auszudrücke beliebe, unn zwar in ihrem extre-feine Warkche über der Manzepatioun vun unsere Leut' — in é groußmächtigker Eihrforchterlichkeit — will haaße: vun die Weinbargk farn' ze halte — ouder aß se wei-nigkstens, wie se kimmen, erbeyzufliege, uff der Stell' wie-der ihren Abtritt neihme ouder bloeite schefte [2]) müße. —

Dou hott Aaner vun die Gesellschaft, é bramarbasi-render, hagerer Kamerad, é treue Copie vun é berühmte spanische Ritter — Dunkelschott maan ich, hott er ge-haase, des Voutum deicisivum abgegiebe, aß Schienlich, wu mer die Dächer mit deckt, an Stänglich sou ange-bunde, aß se im Wind é gewaltigke Spectakel mache — aß mer Wunder maant, was dou der Meihr iss, des ållerprobateste Geigegift wäre, denn wie se die Staare nor vun Weitem derblickten, thaeit der Affezier ouder Unteraffezier: „Rechtsumkeihrt!“ kimmedire, unn der Weinbargk blieb verschount. —

Dou iss mer mit aanmoul é klaan Fabelche einge-falle vun — Ysop, maan ich hott er gehaaße unn süll a pei prés ausgesieche habe, wie sou é klaane, verschou-bene Personage in Moukem Speyer, wu die grouße Muh-ne [3]) hott derliebt, zu ihre Liebzeite vun wiege ihrer Cei-leibritaeit vun é berühmte Bildhaager in Staan ausge-haage, id est: vereiwigkt zu werde. —

Vor Allem müßet er wisse, eihr Leut', aß zu die Zeite vum Harr Ysop seiligk, die Gethiers mit enander geschmus't habe, nitt anderst, aß die Mensche — was es aber vor é Sprach' gewiese — hebraeisch ouder griechisch, ouder latein, ouder chaldaeisch, ouder loßnechoutisch —

---

[1]) Diebe. — [2]) (hier:) weiter fliegen. — [3]) Ehre.

waaß mer nitt — souviel waaß mer indesse, aß bey der Zerstöirung vun Jerusalem seine Manuscripte laader, zu Grund gegange sinn. Sie (die Gethiers neihmlichk) habe aach manche feine Massematten mitenander abgeschlosse— halb Viech aber, woran unser Leut', wie die Gojem's, in die neuere Zeite sou é ganz außerordentlichk Keischick habe, aß sougar houchwürdigke Harre sich dermit befasse, — iss doumols noch nitt modern, ouder an der Mode gewiese. —

Dou iss es uff aanmoul die Frösch' — wu bis douhin, wie die Helveitier, Republikaner gewiese, in die Köpp gefahre — aß se aach wölleten vun é Meilach gereigiert seyn — wourem? dourem! — aß das Dorchenander, wu unter se eingerisse, bloite müßet schefte unn alles füllt kimme in der schoeinste Confusioun.

Iss gekimme ze geihn é Deportatioun vun die Frösch' geradewiegs zum Harre Juppitter, der iss douzemoul der Elaanharrscher, ouder der Harrscher vun all' die andere Harrscher gewiese, in, ouber unn unter der Welt, — unn habe gar hoeiflichk unn manierlichk angekloppt, unn habe Seine Majestaeit de Harre Juppitter fleihentlichk gebiete um é Meihlach. —

Haben aach der Harr Juppitter giege der Frösch é gar freundlichk unn huldvoll Pounem gemacht — zuvour aber habe se é Pris' genummen aus é feiner goldiger Tabatiére (wahrscheinlichk hott aaner vun die Harre Deportirte vor eitel Moure in die House geseibelt) unn habe geruchtt, ihne zu verhaaße é Meilach.

Dou habe die Frösch dem Harre Juppitter aus Derkenntlichkeit é feine im Feuer vergold'te Becher gegiebe, unn habe dreimoul vivet houch geschrieche, aß der ganz Throun hott gewackelt — unn sinn fraadigk haame geholcht. —

Uff aanmoul, wie die Frösch' wieder sinn in ihrem Reich gewiese, hott é gewaltigk Getoeis unn en entsetzligker Larm angehoube in die Lüfte — eppes é Dunderderwitter unn é klaane Erdbeibing unn aus die Wolke iss gekimme ze falle eppes é Klotz, é gewaltigker Klotz — grad' mitten im Wasser 'énein. Dou habe all' die Frösch' uff aanmoul dorchenander angehoube zu schreie: der Meilach, der Meilach! — houch, dreimoul houch sey unser Meilach gepriese! — Der Meilach aber hott kaan Wörtlich geschmußt — er iss ganz ruhigk liege gebliebe unn hott de Oeistereichische Beoubachter gespielt. — Lang hott's nitt gedauert, dou iss Aaner vun die Veterane, unter die Frösch' (ich waaß nitt, was er im Staat iss gewiese! —) unzufriede unn aach neuschierichk, nouch Art vun die Frösch' gewiese, weil der Meilach in aamfort in aaner unn der neihmlichke Stellung bleibet unn aach kaan Wörtlich nitt schmuset. Iss er naeicher unn immer naeicher an em gerückt, hott en angeklotzt mit sein grouße, gläiserne Aage, unn wie sich der Meilach gar nitt reige will unn beweige, naan immer liege bleibet, wie é Klotz, dou hott er sich uff aanmoul Kourasch gefaßt, hott en gewaltigke Zurand genumme unn iss uff em gehuppst. —

Jetz hott der Tanz angehoube — all' die Frösch' sinn uff em Ex-Meilach gehuppst unn habe é Gelarm unn é Gequack unn é Gespectakel angehoube, zeihnmoul ärjer aß uff em weltberühmte Viechmark zu Moukem Mannem. Haamlichk aber habe se sich doch geärjeret über den Scourem unn aß Alles iss laloune gewiese unn louhbachinem unn sinn uff's Neu' gekimme ze geihn vor'm Harre Juppitter, unn habe wieder ganz erbarmlichk fleihentlichk angehoube zu bitte um en andere, libendigke Meilach. — Aber der Harr Juppitter hott grad' ganz korz dervour

é klaane Rouches [4]) gehabt mit sein Ische — Sourle — ouder Guhne maan' ich, hott se gehaaße: — sie hott em neihmlichk de Schocklemayem [5]) zu haaß gegiebe, sou aß er sich's Pounem [6]) nitt schoukel verbrennt hott, unn dou hott er er aus eitel eihlichker Zartlichkeit é paar Kappe genousent, [7]) unn hott er die Schaal' mit sammt em Schocklemayem am Rosch geworfe, unn hott se é Naff-ke [8]) unn allerlaa gehaaße, was mer ere eihrbare Ische nitt nouchreide kenn. — Jou, hott er nitt dergleiche gethan, wie die Deportatioun iss erschiene, — (mer hott aber doch marke kinne, aß Seine Gewaltigkeit nitt ganz bey rosefarbigem Humour sinn gewiese) unn hott die Frösch' die huldreichke Zusicherung gegiebe, aß er wöllet geruche, ihne en andere Meilach unn zwar é libendigke zukimme zu losse. Sinn aach die Frösch' wieder cuntant unn zu-friede gewiese, habe sich mit é tiefe Riverenz unn é grouß-mächtigke Kratzfuß empfouhle unn sinn Virach geholcht.

Uff aanmoul hott wieder é gewaltigkes Dunderwitter unn é groußmächtigke Erdbeibing angehoube, unn dou iss gekimme zu falle recta vige aus die Wolken erunter mitten im Wasser enein é grouße gewalkigke Wasserschlang'. Dou hott der Stuß angehoube, — die hott nouch é ganz anderer Regierungsform gehandelt, aß der blechmatische Harr Vorgänger — dou hott's korze Prozies gegiebe. — Affecate, Hußchéis unn all des Geschmaas, hott's aach nitt gegiebe. — Alles mitenander iss in aaner Persoun veraanigkt gewiese, Administratioun, Justiz et caeitera et caeitera unn die aane Persoun iss der Meilach gewiese. Der Meilach hott die Todesorthel unn — Gottes Wun-

---

[4]) Gardinenzank. — [5]) Das hoeichste Labsal vun die Ische. — [6]) Mund. — [7]) handgreifliche Carresse gemacht. — [8]) Ein unübersetzbarer Ausdruck ehelicher Zärtlichkeit.

der! das iſſ é ganzer Dulem gewieſe, gedictirt, geſignirt unn hott zu gleicher Zeit die Delinquente die Köpp erun-tergeputzt: — mit aan Wort, er iſſ é Arztyrann gewieſe — unn dou hot bey die arme aanfältigke Fröſch ange-hoube é Geheul unn é Gelahmethier! — aber was hott's gebatt'? — nix hott's gebatt. Je ärjer ſe habe geheult unn gelahmetiert, deſto ſchärfer unn blutgierigker iſſ der Tyrann gewieſe. — Aber ſie habe zuviel Moure unn zu gewaltigke Reſpect vor'm Harr Juppitter gehabt unn habe nitt gewagkt, é dritte Deportatioun fortzuſchicke, unn ſou iſſ es wie weiland mit die weltberühmte Gelaatsreiter vun Moukem Speyer (é Cavallerie, ſou fein, aß jei aane gewieſe!) bey'm Alte gebliebe!

Unn grad ſou unn um kaan Bagedell *) anderſt iſſ es aach mit die Staare — des Gedaagkes uff ſe! — Aß die Staare émoul wiſſe, aß die Schienlich dou — blouſe Schreckebarger ſinn, werde ſe moneſchome, kaan grouße Moure vor ſe habe, unn werde kimme einzefalle nouch, wie vour, um all die feine Traeublich, wu ſou é harrlichke extraordinäre Jayem verſpreche, nouch unn nouch rutz unn putz zuſamme zu achle, — aß mer'n aber mit ſcherfe Makroune uff die Pelz rücket unn nitt en aanzel-ner Schütz, naan é ganzer Dulem, unter ſe ſchieſe, aß es dundert unn kracht — unn aß es wie bey é groußer Bettalche, Toudte unn Bleſſirte grad genug giebet, ſou wöllet ich mein Roſch gegen aan Gimmler verwette, aß en des Keiſchick aan vor allemoul füllt vergeihe, dou ze bleibe, ouder ihr Tagk des Liebes wieder ze kimme. —

*) Kleinigkeit.

Schmuhl unn sein Glaeislichk.

Eppes é Schaskenlied[*]) — nouch'm Langbaan.

Schmuhl unn sein Gläislichk sinn ouser, zusamme
Grad' wie zwaa Brüder, sie zänke sich nie —
Steiht aach's ganz Moukem in feurigke Flamme,
Nou, was liegkt dou dran? — sinn kaan Sprütze hie?
Gluck, gluck, gluck, gluck —
Dou mein lieb' Gläislich
Hält é halb Maeißlich —
:,: Uih, was é Fraad', wenn ich dou eneinguck. :,:

Mancher treibt mit die Nekeiwe sein Schnouges
Schleicht wie é Schatten 'erum an der Wand —
Sou aa'm gehoeiren caph hei[2]) uffem Douges, —
Jou, er verdient, aß mer'n peitscht aus em Land —
Gluck, gluck, gluck, gluck
Diewert mein Schätzlich,
Uih, wie ergötzlich, —
Plougt mich aach gar nitt um Klaader unn Schmuck
Iss schnn vergnügkt, wenn am Pounem ich's druck'.

Giebet's aach manchmoul ganz schoufle Mass'matten,
Unn statt é Reivach é klaan Deifizit,
Dou muß mer nitt gleich im Eifer dermatten,
Trinkt mer sein Jayem nour mit Appetit.

---

*) Trinklied. — 2) fünf unn zwanzigk kouschere — aus em Salz!

Gluck, gluck, gluck, gluck
Diewert mein Kalle,
Mir zu gefalle,
:,: Ich bin kaan Hasefuß, aß ich mich duck'. :,:

Schmuhl unn sein Glaeislichk! — dou scheftet kaan's bloeite
Unn losset's Andere schmaeihlichk im Stich; —
Kimmt der Harr Samm, um des aan zu vertoeidte,
Schreit gleich das andre: nu, nousent aach mich. —

Gluck, gluck, gluck, gluck,
Müßt' ich Haane
Unter'm Grabstaane
Schma Iſ', das waeir' é gewaltigker Druck,
Hortigk lieb Glaeislichk é kräftigke Schluck! —

Wer é fein Ouhr hott, der waaß sich zu routhe,
Der spitzt's unn dann hoeirt er aach die Trumpeit *)
Doch gebt's kaan Jayem dort, werr' ich é Schoute,
Wenn es im Schous Vatter Abreham's geiht.

Gluck, gluck, gluck, gluck,
Aan's nour eihr Leute,
Kimmet's am Scheide,
Gebt mer nour noch en aan aanzike Schluck, —
Aß ich vor'm Samm [8]) mich nitt gar zu tief duck'.

---

*) Ouder Bossaune — ich maan halt das Instrument, wu die Reveille bloust vor die Gepoeikerte. —

[8]) „Das iſſ é Persoun — do werdt mer's allemoul grün unn geihl vor die Aage, wenn ich dran denk', denn die macht kaan lange Prozies — wenn die kimmedirt:" ruucht, dou kimmt kaan „rührt euch" meih hintenouch. —

Das
Eldorado vun unsere Leute.

Waaßt de des Land, wu die Maſſ'matten blüh'n,
Wu unſer Leut' gar kouſcher ſteihn unn grün,
Wu die Melouges ſichrer Reivach lacht,
Wu mer ſteits doffe Maſſematten macht? —
Nu waaßt de's, reid? — douhin, douhin
Im Rheinkraas — moneſchomen, moeicht ich zieh'n. —

Waaßt de des Bay's [1] — es hott é glitzrigk Dach'
E grouße Saal — manch haamligkes Gemach —
Unn feine Iſche unn Nekeiwe drinn
Unn Schaſkener [2]), die haeufigk ſchicker [3]) ſinn: —
Jou waaßt de's, reid? — douhin, douhin,
Zu die geliebte Kalle moeicht' ich zieh'n. —

Waaßt de des Moukem *), an Beheime [4]) b'dug, —
Unn kouſchere Nekeiwe grad' genug —
E feine Stadt, aus der gar mancher Jüd
Mit Dechslich unn ſein Kalle haamwarts zieht:
Nu, waaßt de's, reid? jou waaßt de's du Schlimiel —
Denn wie das Moukem, ouſer, gebt's nitt viel. —

---

*) Was iſſ es vor é Moukem? kaan andere, aß Moukem Männem, mit ſein weltberühmte Viechmark! — —

[1]) Haus. — [2]) Zecher. — [3]) in geſeignete Umſtände — haaßt das, vunn Seite des Harrn Baches. — [4]) Viech vun allerlaa Gatting — zwaa- unn vierbaanigkes. —

Die Wachteln.

In Heibel'scher Manier!
Unn was iss das vor aane? é ixtrafeine!

Kinderchér setzt euch dou har — ich werr euch eppes
derzaeihle
Vun die alte Zeite, mon'schome kaan Schmuß Brientes:
Aber diewer kaan's é Wörtlich, ouder 's gebt Mackes.[1])

Aß die Kinder Israeils in der Wüste gewiese —
(Wu se liegkt, des waaß ich nitt; doch maan ich in
Rußland!)
Habe se angehouben é ganz gewaltigke Rouges —
Unn mit weim, mit kaan vun die Mensche, mit em Jei-
houva —
Wourem? — dourem! — es hott gefiehlt an Zwieble
unn Knoblich —
Unn wu's an die baade fiehlt, dou waaß mer, wie's zu-
geiht,
Gar kaan aanzigk Leckerbisslichk, — eiwigk nour Manna,
Aan Tagk, wie de andre, des werdt mer am Enn doch,
aach ladigk,
Grad, aß wemmer Johr aus, Johr ein nour Matzes
wöllt' achle. —
Nitt aan Tröpplich Jay'm, kaan Schocklemay'm, kaan
Jay'm souref, [2])

---

[1]) E klaane Reimuneratioun uff em Douges. — [2]) Esprit fort, maan ich, haaßt mer's uff deutsch.

Nix aß eiwigk Manna, dou iss kaan Wunder, gebt's Rouches.
Uih, wie kläglichk hocke se vor die Bayes unn heule,
Gar nitt anderst, ouser, aß ungezougene Kinder
Die nitt wölle dem Aette folge, bis er mackeyemt. [3]) —
„Nu, wer giebet uns Flaasch, — wer Karpes, Barsching et caeitra
Kouschere Jayem, dosse Jay'm souref — unn Schockelemayem,
Wie mer se vor laloune [4]) gehabt im raren Aegypte, —
Unn Melounes unn Laag unn extrafeine Kekummres —
Unn des Kouscherst vun allem Kouschere, Knoblich unn Zwieble!
Schma Iſ', dou zeihre mer ab, — des Flaasch fällt ab vun die Knoche,
Halb schunn sinn mer kepoure, — nu, wourem eiwigk nour Manna?"
Sou geiht's de liebe lange Tag' unn die Nacht dorch in aamfort. —
Uih, was iss dou drüber mein Mouschelche brouches — die Zoures
Laaft er zu klagen am Harrn, — der Harr schreit zornigk zu Mouschel:
„Sagk dem stinkige Volk, dene gottvergissene Ganefs,
„Aß se mich füllten im Douges melougne, *) die Mamser Bamnitte; — **)
„Naan, das sagkst de nitt, — doch was ich der jetzt sagk, das sagkst de:

[3]) Nachdrückliche Ermahnungen giebt uff é handgreiflichke Art.
[4]) Um den billigsten Preis.

*) Eppes e fein loßnechoutisch Wortspiel! — es losset sich nitt übersetze; — aber was é kouscherer Vars — schier eibe sou fein, wie der vun Voß:
„Hurtig mit Donnergepolter entrollte der tückische Marmor."
**) Natürlich der Gott, wie er im Talmud erscheint.

„Euer Klag' unn Geheul iſſ vor em Jeihouva gekimme,
„Unn er werdt euch giebe Flaaſch en gewaltigken Dulem
„Nitt vor aan, zwaa Tagk — aach nitt vor drey, vor é Monat,
„Bis es zum Eckel euch werdt, euch gottvergiſſene Ganefs,
„Wourem, weil er dem Harrn, wu unter euch iſſ, habt Reproſche,
„Grouße Reproſche gemacht unn angehoube zu diewre:
„Wourem ſeyn mer bloeite geſcheſt't aus em raren Aegypte.“
Aber mein Mouſchelche ſagkt: „nu Harr, wie kennſt de ſou ſchmuſe, [5]) —
„Sechs moul hundert Tauſigk Mann — aanfältigke Schnougkes,
„Dene Flaaſch zu giebe, genug vor zwaamoul zwaa Woche, —
„In die Wüſte dou, wu nix aß en Dulem vun Sand iſſ!“
„Nimmſt de die Oechslich all' unn die alte Bouren unn Raeipling
„All' die Fiſch' im Mayem [6]) — (é ganz gewaltigker Dulem!)
„Bringſt de die aanmoul nitt ſatt, viel weinigker waeihred vier Woche.“
Dou werdt Jeihouva brouches — „nu, ruft er: „neihm' des Gedaagkes, [7a])
„Neihm de Dippel [7b]), du Mamſer Bemnitt [8]), unn de Miſſemeſchinne [7c]),
„Ich nitt kepabel douzu, wer hott die Welt denn verſchaffe,

---

[5]) ſich expectoriren. — [6]) Unſere Leut' ihr Element, vun wiege dem ſolide Fundement. — [7a b c]) Kraftäußerungen (vulgo Schimpfwörter.) — [8]) Kind der Liebe.

„Du moneschome, doch nitt? — é Bagedell' iss mer's, ouser, —
„Rosene füllst de, Schliemiel, was ich é gewaltigk Schenie bin.“
Unn er giebet aan Wink, — dou heibt é gewaltigker Wind an,
Aß der Ardsboude kracht unn die starke Viste des Himmels
Rings erzittert unn beibt, aß ouser, mein Mouschelche Müh' hott,
Aß es sich hält uff die Baan — es hott gewaltigke Moure,
Unn é ganzer Dulem Wachtle kimme zu fliege
G'radewiegs über's Meeir — é ganz gewaltigker Dulem,
Aß die Luft rings um sou schwarz, wie Tinten unn Kienruß, —
Unn die Wüste, sou weit aß é schneller Gaul in é Tagk laaft,
Um's ganz Lager erum mit eitel Wachtle besaeit iss; —
Unn sie flattre nour zwaa Fuß houch über em Boude,
Aß sich mit weinigk Müh' 's klaanst Jüdebüblich é Meng' fangt.
Uih, was é Keischick vor unsre Leut' — sie mache sich drüber,
Fange de ganze Tagk, die Nacht unn am andere Tagk dorch,
Unn sie habe zuletzt é ganz gewaltigken Dulem. —
Aber sie habe des Flaasch vun die Wachtle, wu se gefange,
Noch nitt ganz geachlet, dou kimmt schun zu geihn des Schlimmassel *)

---

*) Eppes é englischer Reiter — ouder das Ding, wu der Schiller in sein Glock' gesunge hott: „es reitet schnell!“ — à pro

Unn é gewaltigke Strouf — Mispounems, [10]) wu mer enausseiht.
Wourem? — sie habe zu viel geachlet, aach zu begierigk
Unn habe kriegkt uff aanmoul é Reise in all' die Gedarmes —
Unn habe Jestes gemacht, wie bey de Moulera Corpus.
In aam Tagk, Gott'swunder! — sinn über Tausigk gepoeikert. [11])
Unn die andere habe geheult unn Zeiter geschrieche
Unn é Spictakel gemacht, aß waeire se alle meschucke. [12])
Dou über aanmoul sinn en die Aage gewaltigk uffgange,
Unn sie habe gefunde, aß Gott die Kinder, wu boeis sinn,
Aerjer nitt stroufe kenn, aß wenn er thut, was sie wölle.
Kindercher, markt's euch fein, — iss das kaan kouscher Exempel? —
Aber dem Waldstrom gleich, der von Gewittern geschwängert,
Schrecklich brauset und tobt und schnell zum Riesen emporwächst,
Alle Dämme durchbricht und furchtbar tosend sich Bahn bricht;
Sou mein Kinderlich aach, wie der Aetten endlichk geschwiege,
Weil se nix habe schmuse dörfe, sou lang' ér geschmuset;
Alle kreische jetzt über aanmoul, aß mer's wie weit hoeirt:
„Jou, der Aetten hott Recht, uih, was doch der Aetten é Mann iss!“

---

pous, dou fallet mer eppes ein, ich glaab dou kinnet unser harzigk Freundche sein Damesattel, wu er gewunne hott, mit kaan klaane Reivach verschachere.

[10]) Graeimlichke, verzougene Gesichter. — [11]) Will à pei prei sou viel haaße, als der Schlag hott se gerührt. — [12]) närrisch. (E Moudekrankheit, die alle Tagk meih um sich greift, é Art Moulera Spiritus! —)

Wie er doch alles waaß, mer maant, er iſſ aach dört
gewieſe!“
Unn der Affroumche frougt: „nu, Aette, ſchmuß, warſt de
jou dört?
Unn noch eppes, Aette lieb, hoeirſte, muß ich dich frouge:
Wie ſe die Wachtle haben geachlet, habe ſe dou aach
Mit die Baanches geachlet, nu Aette, ſchmuß, jou, du
waaßt's doch!“ —
Unn der Aette, nachdem er die Starn' in Faltches ge-
leiget,
Unn é Prißlich Tuback genummen zuvour aus ſein Douſe,
Macht é geleihrtes Pounem: „nu Kinder, des ſinn Schmuß
Brientes, —
Freiligk habe ſe mitgeachlet die Baanches, ihr Kinder, —
Der, dem Alles é Bagedell iſſ, hott aach die Baanches
Mit aan aanzigke Wort in eitel Butter gewandelt; —
Aber des Schmuhlchen heibt an: „de Dippel, 's Gedag-
kes uff Wachtle!
Wachtle wölle mer kaane — mer achlen Knoblich unn
Zwieble.“ —

Keireimiade des alten Schmuhl.

Foudre Kaan's mein Schlimmassel [1]) zu hoeire,
Liebe Leut', bey mein Liebe, 's iss grouß! —
Ich kenn ouser, mit Recht mich beschwoeire, —
Gottes Wunder! — é schrickliches Lous! — —
Rouch die mancherlaa dosse Melouges, [2])
Vun die harrlichkste Reivachs [3]) gekroeint,
:,: Seih' ich heut' mit é nackete Douges [4])
Vun die Goy'ms mich verlacht unn verhoeihnt. :,:

Hab' ich jou aach getraamt vun Beduchtheit, [5])
Vun é Dulem [6]) vun goldige Füchs,
Vun é Kalle vun houcher Berühmtheit,
Heut iss alles laloúnen [7]) unn nix! —
Rouch die mancherlaa rc. rc.

Nu, eihr wöllt mich verspotten, eihr Leute, —
Loßt euch routhe, — behalt't euren Spott —
Des Schlimmassel kimmt aaligk zu reite, *)

---

[1]) Unglück. — [2]) Geschäfte. — [3]) Gewinn, Profit. — [4]) Der Ausdruck iss treive gefalle. — [5]) Reichthum. — [6]) Menge, Haufen. — [7]) laloune unn nix sinn Geschwistrigkind, wie mein Freundche, der Harr Einneihmer sagkt, ouder noch naeicher verwandt.

*) Und das Schicksal schreitet schnell! — — Nu 's iss é vournieh me Persoun, dourem loss' ich's reite — der Schiller, mein Harr Colleig, habe nix dou dergiege, ich waaß es! —

Wie der Schiller gesunge schunn hott. —
Unn doch wöllt' ich nitt murre, nitt brummle,
Waeir nour Aan's nitt uff eiwigk dehin,
:,: Recht mit Keischick [8]) die Goy'ms zu beschummle
Un se recht uff die Nacke zu knie'n. — :,:

---

[8]) die Lust.

Köstligke Reiminiszenzlich
aus die kouschere Tage vun Aranjuetz, —

eingeklaadt

in é feines Duettche zwischen Veitel unn Schmuhl, —
zwaa beduge Jüde.

Gesunge an é Schabbes-Nouchmittagk.

Schmuhl heibt an:

Denkst de noch dran — nu, schmuß, mein lieber Veitel,
Bey wieviel doffe Massematten [1]) wir
Mit eitel gold'ge Füchslich uns're Beutel
Sou schoein gespickt — es war é Weltspläsir! —
Wöllt' aach en andrer Jüd' uns Kalches [2]) mache
Unn rennt unn laaft, wie é besiss'ner Mann,
:,: Uns Baade war das Alles nour zum Lache,
Wu liebt der Jüd, der uns beschummle [3]) kann? :,:

Veitel.

Denkst de noch dran, wie bey die Fahr vun Losse
Meer zwaa en feine Schmuggel dorchgeführt,
Wie du beynouch geseibelt [4]) in der Hosse,
Weil é Schandarm uff aanmoul kimmt marschirt:

---

[1]) Händel. — [2]) Einsprache in den Handel. — [3]) betrügen, übervortheilen. — [4]) Iss wieder é klaan Wortspiel unn loßt sich im Deutsche nitt gut giebe.

Jou Moure hatt' aach ich genugk bey'm Schmuggel —
Unn 's war mer vor die Aage grün unn geihl; —
:,: Doch gieb ich Geld unn mach' é Katzebuckel,
Unn vivrach holcht mein Schandarm kreutzfideil. :,:

S ch m u h l.

Denkst de noch dran, wie mer in Moukem S.....
En houch beduge Mann uff's Strouh geleigt, —
Wie er uns hart zusetzt mit sein Geleier,
Doch eiher Staan, aß unser Harz beweigt: —
Jou, wourem aach: — die Goyems zu betrüge,
Bringt Reivach nitt elaan — es iss Gebout; —
:,:'S gebt, bey mein Liebe, kaan sou grouß Vergnüge,
Aß wenn die Goyems sinn liebendigk toudt. :,:

V e i t e l.

Denkst de noch an der viele Leigioune
Vun Halb-Viech uff die Dörfer ausgestellt, —
Unn an dem Dulem ganz unn halbe Kroune,
Nitt zu gedenke an dem klaanre Geld: —
Hott's aach emoul é Deifizit gegiebe, —
Nu, was liegkt dou dran, 's war é Bagedell,
:,: Mer habe's bey die Andre 'rausgetriebe,
Was uns geganst aan kouchemer Gesell. :,:

S ch m u h l.

Denkst de noch an die Obligatiounches,
Unn an dem Dulem Hypetheikeschein, —
Unn an der Raretaeit vun blanke Krounches,
Wu mer aach dou Reivach gestriche ein; —
Schmuß, Veitel, geiht was über kouch'me [5]) Jüde? —
Naan, bey mein lange Liebe, ouser naan; —

---

[5]) klug, gescheidt.

:,: Wu kenn é Jüd' uns zwaa nour's Wasser biete —
Naan, moneschome, 's denkt aach Kaaner dran. — :,:

Veitel.

Unn weil es denn uns Jüde vorgeschriebe,
Die Goyems zu beschummle, wu mer kenn,
Sou schwoeir ich feyerlichk, bey mein lang Liebe,
Aß ich, sou wahr, aß ich mich eihrlichk nenn',
Bey Tagk unn Nacht nour aanzigk druff will sinne,
Die Goyems zu beschummle spouth und früh', —
:,: De Dalles uff se unn de Mißmeschine,
Ouser, das iss die kouscherst Meiloudie. — :,:

(Jetzt habe se angehoube, mit énander zu schmuse, unn sinn im Verlaaf von ihrem Schabbesgeschmuß aach gekimme ze geihn uff der Manzepatioun — dou sinn se uff aanmoul hitzigk worre unn über aanmoul habe se angehoube zu singe alle zwaa: —)

Schmuß uns nour Kaaner was vun Manzepire, —
Mer wölle nitt gemanzepiret seyn,
Jou, wourem aach? — mer müßeten verliere, —
E jeider kouch'mer Jüd seiht's gar leicht ein:
Die Massematten hätte des Gedaagkes,
Aach mit em Halbviech waeir's vor eiwigk aus, — *)
:,: Naan, naan, de Dippel gleichk uff die Mischbagkes
Vor'm Manzepire giebe mer kaan Daus. — :,:

(Unn doumit iss aach des Duettche ausgewiese.)

---

*) Dou habe se wahrscheinlchk in der Hitz vergesse, aß aach die Harren Goy'ms unn sougar kreutzeihrlichke Leute — mit Eihre zu melde! Halbviech draus habe. —

Noch e schermant Liedche,

e klaanes Beleig zu der grousse Courraschichkkeit vun unsere Leut.

Gedichtet uff em achtzeihnte Octouber 1834.

Gottloub, der Feind hott des Gedaagkes! — —
Der Aette schmußt: es muß sou seyn; —
Mer forchten uns nitt meih vor Mackes,
'S kimmt Kaaner meih im Land 'érein: —
Jou, Mackes hott's genugk gegiebe —
Nu, wenn aach, des iss aanerley;
Doch schwoeire wöllt' ich bey mein Liebe,
:,: Mein Itzigk lieb war nie derbey. :,:

Jou war mer's laad, aß er geschiede,
Ganz korreschirt fort in der Schlacht,
Doch war ich wieder gleich zufriede,
Ich waaß, aß die em nitt haaß macht;
Unn wenn mer in der Zeitung liese,
Aß wied'r é Schlacht gewunne sey —
Denk' ich: dou iss er nitt gewiese —
:,: Naan, naan, dou war er nitt derbey. :,:

In Sachse nahm der Feind de Dalles, —
Bey Leipzigk, uih, wie hott's gekracht! —
Jou, moneschome, waaß ich Alles,
Was Reivach unser Leut' gemacht;

Wie viel Begasches sie genumme,
Unn wie viel Pulver, wie viel Bley,
Wie viel Kanounches sie bekumme,
:,: Doch war mein Itzigk nie derbey. :,:

Korz war mein Keischick ganz entsetzlichk
Dou kimmt die Zeitung anzegeih'n. —
Mein Aette les't se unn schreit plötzlichk:
Lieb' Esterche, was iss gescheih'n? —
Nu, Kindche lieb, nu, Gotteswunder!
Gott Israeils gepriese sey, —
'S Gedaagkes hott der ganze Plunder,
:,: Dou war dein Itzigk nitt derbey. :,:

Wer moolt die Fraad vun unsre Lente, —
Wer moolt das Keischick lang unn braat! —
Nekeiwe seih'n uff mich mit Neide,
Nu wourem? — dourem! — zu mein Fraad: *)
Schma Isroeil, dou steiht geschriebe:
Aß Mancher dort kepoure sey, —
Uih, waeir' mein Itzigk aach gebliebe! — —
:,: Naan, naan, dou war er nitt derbey! :,:

---

*) Noute beiné: weil nitt jeide vun se, sou é tapfere Balmechoume — (Vaterlands-Vertheidigker) bey die Arméei hott!

Vielesouphische Betrachtunge

vun e alte, invelide Gaul.

Ueber der Vergänglichkeit.

Eppes é Moneloug.

> Da steh' ich schon auf deiner finstern Brücke,
> Furchtbare Ewigkeit; —
> Empfange meinen Vollmachtbrief zum Glücke!
> Ich bring' ihn unerbrochen dir zurücke,
> Ich weiß nichts von Glückseligkeit. —

Gottes Wunder! — wie groußmächtigk verschiede sinn die Weige, wu die Starblichke wandle! — — Der Aan' tappt all' sein Tagk des Liebes uff é harrlichke Teppich vun Blume, unn wu er hintappt, rumpelt é Masseltoff, [1]) ouder é Bedugktheit an em; *) — der Ander' stolpert vun Kindsbaane über Felse unn Klippe mit blutigke Füß' — unn aß jou émoul eppes an em rumpelt, sou iss es moneschome, nix weinigker, aß é Masseltoff, ouder é Bedugktheit, naan, dann iss es é braater Staan, ouder é paar spitze Dorne, wu em des Schicksal im Weigk worft. Schwaaß unn Blut, Hunger, Dorscht —

---

*) Sou kenn' ich par Exempel aane — 's iss aber aach kaan magerer — der hott vun Kindsbaane an der Fraa Fortune im Schous gesesse — moneschome, 's iss é klaaner R......d.

[1]) Ein glückliches Ereigniß — Glücksfall.

unn Mackes, grad genugk, sinn sein fünf unzertrinnlichke Gefahrte — ouder besser gesagkt, sein Arjedante dorch em Liebe, — unn sein Ziel nooch die ungeheuerste Strapatze (moneschome, é schoeines, neidenswarthes Lous!) dem Schinder — sei'm aanzigke gute Freund — in die Händ' zu falle. — Da das grad' der feyerlichke Mument iss, wu ich nouch é lange, mühseeiligke unn vielbeweigkte Liebe endlichk angelangt bin, so wölle se erlaabe, aß ich vun dou aus é klaane flüchtigke Rückblick uff der Vergangenheit worf. Vielleicht aß Aaner ouder der Ander' vun mein stiefmütterlichk behandelte Mitbrüder é klaane Troust drinn' findt, wenn er leset, aß andere nouch é groeißer Schlimmassel unn é traurigker Lous haben, aß er. —

Ich kenn nitt mit Schiller ausrufe:

„Weit in nebelgrauer Ferne
„Liegt mir das entschwund'ne Glück!"

aus em ganz natürlichke Grund, weil ich vunn kaan Glück nix waaß. —

Wouhl aber kenn ich, — wie oube angeführt — in seiner Resignatioun mit em ausrufe:

„Ich weiß nichts von Glückseligkeit!"

Mein Schlimmassel hott gleich vun Kindsbaane angehoube — ich waaß nitt émoul, wer mein Aeltre sinn gewiese — denn bey mein Memme habe se mich nitt lang' gelosse unn mein Aette hott sich gar nix um mein Douseyn bekümmert, unn das iss, moneschome, kaan Bagedell'. — Souviel derinner' ich mich noch — ganz dunkel, aß ich é grouße Fraad' drüber an de Tagk hab' gegiebe, aß ich glücklich dou bin gewiese. — Gottes Wunder, hätt' ich doumouls ahne könne, was mer spaeiter begiegnet iss, das wär' moneschome, kaan klaane Ouder-

loß vor meinem Keischick gewiese: — dourem haaßt's in é alte Gedicht:

> „Gütig hüllt in Finsternissen
> Gott die Zukunft ein,
> Sicher sie voraus zu wissen,
> Würde Unglück seyn.“ rc.

Gleich an die eirste Tagke hab' ich Luftsprüng' unn Schnougkes gemacht, wie é Besessner, uff é klaaner Wies' hab' ich mich dörfe 'ernmtummle; — dou iss aber sou é klaaner Plouggeist gewiese, der klaan Bub' vun mein Harrschaft, der war de ganze liebe lange Tagk hinter mer drein, unn wie ich hab' wölle anheibe zu hupse unn springe, dou hott mer der klaan Genef ('s iss é wahrer Flibbertigibet *) gewiese — é grausam häßlichker Schlimiel) mit sein Peitsch sou lang Mackes gegiebe, aß mer uff die Letzt all mein Keischick iss vergange wieder émoul é klaane Versuch zu mache. Schma Jsroeil, iss das é Jugend gewiese, — wenn ich heut' noch an dem klaane Daeimoun denk', laaft mer, um mich poeitisch auszudrücke, die Laus über die Leiber. —

Unn sou hott's drey Jouhr unn é paar Monat fortgedauert, alle Tagk Mackes unn andere klaane Schikane genugk, unn hätt' ich nitt im Summer de ganze Tagk Gras gefresse — (am Winter därf ich gar nitt denke, denn dou war siebemoul in der Woch' Fasttagk) — sou wäir' seit fünf unn zwanzigk Jouhr kaan Staeibche meih vunn mich übrigk.

Noch die drey Jouhr unn é paar Monat hott é andere Peirioud angehoube, — denn dou hott mich mein seitharigker Harr am é Müller verschackert, dou hab' ich

---

*) Vide: Walther Scott's Kenilworth pag. sou unn sou viel!

é klaan weinigk meih zu achle gehabt, aber Schma Isroeil, was habe se mer aach dervour uffgelade, de ganze liebe lange Tagk iss es in aam Stück fortgange, oft bis tief in der Nacht enein, unn wenn ich endlichk knapps é halbe Schei hab' uff die Knoche geleige unn hab' aus em Lied an die liebe Feierstunde den schoeine Vars bey mer reizetirt:

„Was doch der Arme leiden muß,
Für Leute, die nichts thun ꝛc.“

dou habe se mich uff's Neu' eingespannt, unn host den gar nitt geseih'n, jüh, hoit unn haar im Wald enaus, um die Baam haamzuschlafe, wu mein Harr, der Ganef — (de Dippel unn 's Gedaagkes heut noch uffem!) geganeft hott. — — „Der Gerechte erbarmt sich auch seines Vieh's“ haaßt's, ich waaß nitt wou — aber das hott den Schlimiel weinigk scheinirt. — Unn die Mackes — Schma Isroeil! — ich glaab nitt, aß zwaa Millioune Peitschehieb genugk sinn! —

Sou hott's wieder siebe lange Johr fortgedauert, aan Tagk wie de andre — dou über aanmoul hott wieder é andere Peirioud' angehoube unn zwar die dritte. — Mein Harr, der Müller, hott uff aanmoul é heftigke Dorchfall kriegkt, é Eispeiçe vun é starker Coulik, vielleicht iss es aach die Moulera Corpus gewiese, — haaßt das, es iss é Expropriatiouns-Verfahre giegen em eingelaat worde, unn Mühl unn Aecker unn Wiese — korz der ganze gröißtethaals zusammegeganefte Mischbaagkes rutz unn putz iss dorch der Verstaagering in fremde Händ' gekimme ze geihn. — Ich bin nix weinigker aß schadefrouh, — aber ich hab' doch haamlichk gelacht unn gedacht:

„Nun ruhen alle Wälder!“

Mich hott é Schiffknecht vor drey Luchedour an sich gebracht, unn jetz hott eirst der Stuß recht angehoube

Tagk und Nacht — alles iss aan's gewiese — unn Makes, die hott's grad' nour sou gereignet — unn wenn die Flüch' all' waeiren angegange an mein arme Schindkodaver *) — die Kränk unn Dunderwitter nour élaanigk — es waeir' ouser, kaan Louth Flaasch meih vun mich übrigk. — Tagk unn Nacht ununterbroche in aam Stück fort uff die Galeeire, gar kaane Ruuch unn neibe bey kaan ordentlichke Nahring. Dou iss es nitt anderst moeiglichk, aß daß alle Kräfte nouch unn nouch bloeite schefte — unn wie mein Wargengel hott gesieche, aß ich gar kaan Sträng' meih will anziege, dou hott er gemacht „bonne mine à mauvais jeu," des haaßt, er hott mich verschachert an aan vun unsre Leut' vor zwaa Katische-Ratt, unn é Gimmler Casseres. —

Dou hott die fünfte unn letzte Peirioude vun mein armseeiligke Liebe angehoube, unn dou hab' ich jou mit em grouße Dichter ausrufe könne:

„Auch ich war in Arkadien geboren ꝛc."

denn die hott an Glanz unn Harrlichkkeit all' die andere weit hinter sich gelosse. Die andere habe mich doch blous angespannt, mein neuer Harr hott aber dem Prinzip vun die frühere Meilachs vun Frankreich gehuldigkt:

„Car tel est notre bon plaisir!"

das haaßt, der alt' Dalfen hott mich am Karren gespannt, — unn niebebey sinn er unn sein ousige Jüngelcher de ganze Tagk uff mer erum gerutscht, aß wenn ich — waaß Gott was waeir', unn wenn ich émoul aus mein ordenäre Paß nitt hab' erausgewöllt, habe se mer die Spoure sou scharf gegiebe, aß ich nitt anderst ge-

*) Dou iss mer unwillkührlichk é feiner patriotischer Ausdruck in der Feider geflosse — aber dourem „keene Feenschaff nichel"

maant hab', aß sie wölleten mit mer uff é Dach enuff reite. — Heu ouder Haber — aß Gott sich derbarm, hab' ich's ganz Jouhr nitt zu Gesicht kriegkt: — Strouhäcksel, unn wenn's gut iss gange, é klaan Bissel schoufel Gras, iss all mein Labsal gewiese, aß Deisert habe se mer gewoeihnlichk é Tracht Prügel gegiebe, wu drey dran genugk hätte gehabt — unn sou iss es fortgange, bis uff em heutigke Tagk, wu endlichk der fünfte und letzte Act vun mein tragische Liebe zu End' geiht, unn wu mein groeißter Wuhlthaiter — mein aanzigker Freund, der Harr Schinder, mit Respect zu melde — neihmlichk de Vourhang erunterloßt, id est: mer aan's uff em Dach nousent. —

„5000 Jahre hat die Welt geschwiegen,
Kam je ein Leichnam aus der Gruft gestiegen?"

Ich will übrigens hoffe, aß die schreckliche Perioude vun mein Liebe nitt noch émoul anheibe, denn é Mühlgaul, é Schiffgaul unn é alter Jüdeklepper, das sinn bey mein lange Liebe, die unglückseeligkste Persoune unter'm Mound.

Schlüßlichk wünsch ich (der Harr Autor neihmlichk) noch, aß Kaaner vun die Harre Lieser Ursach hott, bey die Schicksale vun mein alte, arme Gaul an seinen aaige Schlimmassel zu denke, denn souviel iss gewiß, aß es unter unsere arme Mitbrüder meih aß zwaa Duzzend giebet, deine ihr Lous moneschome, nitt neideswarther iss, aß das vun é Mühlgaul, vun é Schiffgaul unn vun é alte morsche Jüdeklepper. —

E Kalle unn aach kaan Kalle.

E Schwank unn aach kaan Schwank.

Korz hab' ich é ganz alte Chrounick dorchliese —
Dou iss é Geschichtlich verzeichnet gewiese,
Das hott mer, bey mein Liebe, Keischick gemacht.
Ich hab' mich schier krumm, lahm unn bucklich gelacht.

Ich muß Euch verzaeihle mein Schwänkche, gar nieblich.
Es war émoul vor Zeiten é kouchemes Jüdlich,
Aach war émoul é Ganef, wie's Kaane meih giebt,
Der hott Euch é feine Schenieſtreich verübt.

Der Schmuhl hott é Töchterlich schlank, wie é Ceider,
Unn mit é Gesichtche vum feinste Geaeider;
Korz, was mer nour an é Nekeiwe schoein nennt,
Des hott aam am Schmuhl seiner Esther verblendt.

Doch trotz aß mein Schmuhlchen hott Werthschaft getriebe
Unn aach noch was Anders zum Beste gegiebe,
Bewacht er aß Argus sein Esterche lieb,
Unn wahrt es sorgfältigk vor Stich unn vor Hieb.

Wenn's Esterche lieb in sein Schabbesstaat prangte,
Gar Mancher es seihnlichk zur Kalle verlangte,
Mein Esterchen aber blieb frostigk unn kalt — —
Der war nitt bedug unn der Ander' zu alt.

Wer reitet sou stattlichk die Haaptstroß érunter? —
'S iss Aaner vun unsere Leut' — Gotteswunder!
Er haltet am Adler unn schwingt sich vum Perd,
Uih Schma Iss, was é Renner, der iss eppes werth. —

Er schreitet in Adler im vourneihme Schritte,
Sein Klaader sinn ganz nouch franzoeisischem Schnitte.
Aach träigkt er é Reitspeitschlich zierlichk unn fein —
Das muß é Baroun ouder sou eppes seyn.

Er sagkt em Harr Adlerwerth, aß er alleine
Zu speise gewoeihnt iss zwaa Viertel nouch neune,
Des Abends — froogkt aach nouch é vourneihme Haus
Unn zieht é fein goldigkes Uehrlich eraus.

Die Klaader die werde druff schnell geschanschieret,
Vor'm Spiegel die Grolloches recht fein persemieret,
Die Reitspeitsch dergriffe unn vivrach geholcht
Unn Aaner der iss em vun weitem gefolgt.

Schnurstracks iss er in é grouß Hotel geworde,
Geziert mit é Schild vun die vourneihmste Sorte,
E goldigker Hecht in é Kornblumenfeld,
Das Hotel, wu Schmuhlche sein Werthschaft drinn hält.

Wu's Esterlich lieb wie é Sternche drinn funkelt
Unn alle die Schicksslich im Moukem verdunkelt,
Unn wu mein Harr Schmuhlche bey Tagk unn bei Nacht
Sein Kindche lieb vor die Gefahre bewacht.

Ihr frougkt mich, eihr Leut', was er drinn hott getriebe,
Doch douvun steiht nix in mein Chrounick geschriebe,
Nu, wenn er wöllt kouchem seyn, routh' ich euch, holcht
Zur Haaptstroß am Adler unn paßt uff, was folgkt:

Wer kimmt in sein Schabbesstaat stattlichk gegange,
Wie Starnlich sou fein, die am Himmelszelt prange?
Die Esther — der Schmuhl unn sein Ische — die drey,
Unn ouser, der Harr Baroun aach noch derbey.

Er hält sich am Esterche — schmußt vun sein Liebe —
„Mein Schutzgeist,“ sou schmußt er, „hott har mich getriebe,
„Denn sou é fein Engelche, wie du lieb' Kind,
„Das iss eppes Rares unn sucht mer sich blind.“

Was schmußt druff die Esther? sie schmußt euch kaan Wörtlich,
Schließt uff mit é Seufzer das rousige Pörtlich,
Unn schießt aus die Aagen é zartlichke Blick,
Mer maant, sie wöllt ouser, verschmelze vor Glück. —

Der Schmuhl aber macht sein Betrachting vun hinte —
Guckt uff em Baroun bald unn bald uff sein Kinde,
Unn wu er nour aan's an é Fenster derblickt,
Werdt schnell é votre Serviteur 'nübergeschickt.

Die Ische kenn gleichfalls die Fraad nitt verheile,
Das waeir aach gefordert zu viel, Schmais rueible,
Die Ische iss aach nour vun Flaasch unn vun Blut
Unn war ihrem Kindlich vun jeihar sou gut.

Kaam sinn mein vier Leutcher im Adler gewiese,
Dou hoeirt sich die Esther aß Kalle begrüße,
Druff ist der Baroun aus em Zimmer gerennt,
Moneschome nitt anderst, wie Aaner, wu brennt.

Die Andre sinn aach wie uff Kouhle gestande,
Besonders die Kalle, die feine schermante;
Jetzt kimmt er zu geihn mit gar zierligkem Schritt,
Unn Leut', Gottes Wunder, was bringt er er mit? —

Pro primo é Uehrlich, é gar köstlichk Uehrlich,
Gar zierlichk befestigt am goldigke Schnürlich,
Hätt' er's wölle verschachere, zeihn Luchedour
Die hätte er gekriegkt vun é Jeide dervour.

Ouhrringlich zwaa Pärcher vun ganz feinem Golde,
Die hott er gebracht, pro secundo, der Holde,
Pro tertio é Ringelche mit é Brillant,
Das steckt mit é Kußlich er ihr an die Hand.

Unn hott er die andre Preitiouse gegiebe,
Unn é Langes unn Braates geschmußt vun sein Liebe,
Unn hott aß sein Kalle se laut proklemirt,
Uih Schma Jß' wie rührend — é Staan hätt's gerührt.

Die Kalle iß starr wie é Bildsäul' gewiese,
Doch hott mer des Keischick im Aag' könne liese,
Der Aette, die Memme, die habe vor Lust,
Vor eitel, sich gar nitt zu fasse gewußt.

Doch wie halt mein Esther kaan Wörtlich will schmusen,
Sou sagkt der Schmuhl: Kindche lieb, er iß dein Chusen
Unn du bist sein Kalle lieb — gieb em die Hand
Unn dreymoul Mischaberach über eu'r Band.

Harr Adlerwerth, Wein her! sou schreit jetz der Chusen,
Der Wein werdt die Kalle schunn bringe zum Schmusen,
Aach eppes zum Achlen, versteiht sich, derzu,
Heut' wölle mer habe é grouße Hanu.

Denn Schma Jß', hab' ich é Juweilche gefunde,
Unn hab' mich uff eiwigk heut' mit em verbunde,
Dir huldigkt é Jeider der aanmoul dich sieht,
Mon'schomen gebt's noch aan sou glückliche Jüd. —

Doch Engelche, Täubche, dou kimmt schunn das Esse,
Kourasch jetz, lieb Kindche, unn niedergesesse,
Dou bringt der Harr Adlerwerth aach schunn de Wein,
Heut' wölle mer ouser, recht kreutzfideil seyn.

Mein Leibgericht feihlt zwar — merk's sein liebe Kalle,
E Hecht mit Kartoffelches geiht über alle,
Unn zu die Kartoffle mit Sauce unn zum Hecht
Schmeckt aach é Glas guter Schempagner nitt schlecht."

„Unn Morje, schreit's Schmuhlchen, bestell' ich en Wage,
Der süll uns enaus zu mein Fraeummelchen trage,
Denn 's iss moneschommen nitt meih aß wie bill'g,
Aß der Chusen larnt kenne die ganze Familch.

Unn jetz hott der Stuß eirst sou recht angehoube,
Jetz geiht's am é Schaskene, Achele, Toube,
Doch waren kaan drey Schei vollkommen erum,
Dou war aach die Kalle lieb nitt meih sou stumm.

Dou iss der kla... Schelm mit sein Peil unn sein Boge
Der Esther gewaltsam im Harzche geflouge,
Unn wie das der Chusen gemarkt hott, dou nahm
Er hortigk sein Kalle unn holcht mit er haam.

Doch was se derhaam mit enander getriebe,
Steiht wieder nitt in meiner Chrounick geschriebe; —
Drum kenn ich's nitt sage — élaan der Harr Schmuhl
Holcht Bivrach vum Bayes unn im * * *

Wu maant er, eihr Leut', wu er hin iss gegange,
Er hott sich gemarkt em Harr Suhn sein Verlange,
E kouchemer Jüd, der de Rummel versteiht,
Der zieht gleich sein Revach aus jeiglicher Réid!

Die Fischers, die haben é Hecht grad' gefange,
Sou iss en lang' kaaner im Netz éneingange,
Der iss euch gewiese sou fitt unn sou schweir,
Aß wenn's vun Léiviathan é Enkelche waeir!

Denn hott dann mein Schmuhlchen gekaaft uff der Stelle,
Unn kostet der rar' Fisch aach kaan Bagedelle,
Nu, was liegkt em dou dran, er traamt sich zu Haus
Em Chusen sein Keischick bey'm köstlichke Schmaus.

Unn offen haam schlaaft er'n unn hott sou sein Fraadche
Unn gaeib nitt sein Fischlich vor zwaa Katischratche,
Unn wu em begeignet en anderer Jüd,
Dou heibt er an, wie é Refrain aus é Lied:

„Gelt, Freundche lieb, das iss é Fisch, moneschommen,
Sou sinn noch gar weinigk im Rhein 'rumgeschwommen,
Doch der, der das Fischlich verzeihrt an mein Tisch,
Der iss aach é fitter, gewaltigker Fisch.

Unn wie'r in sein Bayes tritt, schraat er: lieb Ische,
Dou bring' ich de Meilach, de Ries vun die Fische,
Den machst de vor mich unn vor'm Chusen zurecht,
Unn nix werdt, aß eitel Schempagner gezecht.“

Die Memme die haaßt en vor Fraad' lieber Schoute,
Unn macht sich am Koche, am Siede, am Broute,
Unn fraat sich schunn haamlichk bey'm Chusen sein Fraad',
Wart, denkt se, ich mach' der'n gewiß delecat. —

Die junge Leut' sinn indeß lustigk gewiese,
Wie wörtlichk dou in meiner Chrounick zu liese —
Sie habe geschaeikert, geschaskent, gelacht,
Unn allerlaa Plän' vor der Zukunft derdacht. —

Der Chusen schmußt: „harzigke, liebliche Kalle,
Du hoſt mer vor all' die Nekeiwe gefalle, —
Kind, waeir' ich é Meilach, dir gaeib' ich mein Kroun,
Unn heibet dich flink uff mein goldige Throun.“

Dann kimmen Gedankenstrich cerca zwaa Zeile —
Dou wölle mer nitt lang' mit Grüble verweile,
Dann lieſ' ich ganz deutlichk, aß ball nouch die acht',
Der Chusen é feine Schenieſtreich derdacht.

Er hott, wie Gott Morpheus die liebliche Kalle
Uff aanmoul mit aller Gewalt hott befalle, —
Nitt nour sein Präsentlich ewegkpracteziert,
Naan, aach, was die Kalle schun früher geziert.

Uff aanmoul steiht unte vor'm Aette der Chusen,
E Ganef, wie kaaner, unn heibt an zu schmusen:
„Nu, Aette lieb, Memme lieb, hoeirt uff mein Plan,
Unn sagkt, oeib ich Recht ouder Unrecht gethan. —

Ich bin, moneschommen, ganz über mich brougkes
Unn über mein dumme, aanfältigke Schnougkes,
Ich gab meiner Kalle kaan Uehrlich, wie recht,
Vor ihr feine Bildung unn vor ihr Geschlecht.

Drum hab' ich das Uehrlich, wu ich er vereihret,
Vun meiner Schermante zurückebegeihret,
Aß Morjen, wenn's Kindche vum Schlummer derwacht,
E Damen-Uhr freundlichk entgeigen ihm lacht.

Es süll überhaapt nix bey'm Handel verliere —
Bis Morjen will ich's noch ganz anderſt verziere,
Denn das iſſ é Kindche, sou gebt es kaan zwaa,
Moneschommen, dou kriegk ich en Engel zur Fraa.

Jetz geiht's am é Bravo unn am Applaudire
Unn gleich hintenouch denn aach ám Regalire —
Sie losse die Graeithe kaam übrigk vum Hecht
Unn druff werdt Schempagner, wie Wasser, gezecht.

Unn wie se sou allgemach schicker gewiese
Unn die Unterhaltung will gar nitt meih fließe,
Dou lade die Alte noch in é Duett
De Chusen zum Deijeuner à la Fourgette.

Das hott er denn aach sans façoun acceptiret,
Unn hott gute Nacht gewünscht unn sich scisiret,
Unn hott unterweigs an der Kalle gedacht,
Unn an all dem Keischick, wu sie em gemacht.

Die Alte sinn recht in é Luſtbach geschwummen,
Sie haben im Geist schun gezaeihlt die Messummen
Vum harrlichke Chusen, bis aß se zuletzt
Der Schlouf in sein Zaaberreigioune versetzt.

Die Kalle lieb traamet vun eitel Juweile,
Vun goldigke Bargk unn vun Füchslich, vun geihle,
Vun harrlichke Klaader, vun Schimmer unn Pracht,
Korz Allem, was Keischick de Kalleleut' macht.

Unn früih, wie der Schlummer iss vun se gewiche,
Dou iss se behutsam am Schränklich geschliche —
Unn wie se's ganz leir findet, Schma Jsroeil,
Dou schwimmt's vor die Aage ball grün unn ball geihl.

Es faeihrt er uff aanmoul é Stich dorch ihr Harze,
Es zwickt unn es zwackt se mit höllische Schmarze,
Uff aanmoul loßt los se en forchtbare Schrey,
Dou rennen der Aette, die Memme erbey.

„Lieb' Kindche, was iss der? nu schmuß, Gotteswunder,
Du schreist jou, aß waeirst de getroffe vum Dunder, —
Nu, was iss pessirt, nu, sou schmuß, Kindche lieb,
Dein Pouuem wie Gaensfitt, dein Aaglich wie trüb."

„Nu, was werdt pessirt seyn, Gott'swunder, 's hott Alles,
Des Uehrlich et caeitra et caeitra de Dalles —
Sougar mein Preiziousa vun früher, au weih,
Mein feine Preiziousa sinn aach noch derbey!"

Nu, Kindche lieb, troeist dich! der Harr hott's gegiebe,
Der Harr hott's genummen, jou, bey mein lang' Liebe,
Der ganze Mischbagkes iss é Bagedell' — —
Sinn jetz aach dein Aaaglich trüb' — ball sinn se hell.

Uih, Kindche, lieb Kindche, du machst uns viel Fraade,
Dein Memme lieb unn ich, mer haben alle Baade —
Nu, glaabst de's! die ganze derwichene Nacht
Vor Keischick kaan Aag' zu dem andre gebracht.

Welchk Simmche, wie's Fraeumelche war unter'm Häubche
Unn jetzt kimmst du aach drunter, Engelche, Daeubche,
Unn Schma Iß', was kriegkst de dou vor é Scheinie,
Moneschommen, iss noch sou é aanzigker hie. —

Doch Schma Iß', dou steihn mer wie Schoutcher unn schmusen
Uff aanmoul, gebt acht, überrascht uns der Chusen —
Unn's Kind noch im Neiglischei, noch gar nix an,
Nu Memme helf, — 's ander besorgk ich élaan."

Die Ische lieb thut, wie mein Schmuhlchen befouhle,
De Schabbesstaat schnell jetz vor'm Töchterche houle,
Unn eih zwaamoul zwanzigk Minuten 'érum,
Steiht's Esterche dou, wie im Frühjouhr é Blum.

Die Memme kenn gar nitt ihr Keischick verberge,
Sie jubilirt grad', wie im Frühjouhr die Lerche,
Sie drucket's am Buse, sie heult wie é Kind —
Mer waaß jou, wie Memmen in sou é Fall sind.

Mein Schmuhlche iss aach nitt dehinte gebliebe,
Er hott wie é Kreisel érum sich getriebe,
Der Küch' unn dem Keller Visitches gemacht
Unn sou é fein Deijeuner 'sammegebracht.

„Acht Uhr iss vorüber — wu bleibt denn der Chusen?
Mer habe noch gar viel' mit'nander zu schmusen,
Die Chaise kimmt zu fahre vor'm Haus nouch die neun'
Unn tüchtigk gefruhstuckt muß aach zuvour seyn.

Geih, Mouschelche, laaf' in dem Adler zum Chusen
Unn wie ich der sagk, Kindche lieb, thust de schmusen:
E Gruß vun dein Aette, 's waeir' alles perat,
Die Kalle lieb aach schunn im glitzrigkste Staat.

Nu Nachbrosch, sou laaf, neihm de Missemeschinne," —
Unn's Mouschelche rennt, wie é Windspiel vun hinne,
Ball iss es im Adler; — „wu iss der Baroun?"
Sou frougkt es de Adlerwerth —: „wer, lieber Souhn?"

„Nu, wer, Gotteswunder, wie moeigt er sou schmusen,
Kaan anderer Meusch, aß der Esther ihr Chusen,
Sagkt hortigk, wu iss er, wu iss er eihr Leut',
Das Deijeuner forschett iss lang' schun bereit."

Dou heibt sich der Adlerwerth 's Bäuchlich vor Lache,
Denn der hott sein Keischick an dergleiche Sache —
Doch wie er vor Lache kimmt wieder zum Wort,
Sou sagkt er: „der iss nouch die sechse schunn fort."

Dou werd's denn mei'm Mouschelche ganz miserabel,
„Naan," ruft er, „des iss der Baroun nitt kepabel!"
Doch wie der Harr Adlerwerth schwoeirt bey sein Eihr,
Sou schreit er: „Gott'swunder! was iss dou der meihr?

Uih, Schma Iſ', er hott eppes drauße vergesse —
Wenn ich das mein Aette sagk, thut er mich fresse;" —
„Was hott er vergesse, du klaaner Erzdieb,"
Sagkt der Adlerwerth, „nitt wouhr, dein Esterchen lieb."

De Schmuhl loßt die Ungeduld gar nitt meih drinne,
Er zittirt é Schock Dippel unn Missemeschinne, —
Doch wie en der Mouschel vun weitem derblickt,
Sou schreit er sou laut, aß er schier dran derstickt:

„Der Chusen iss vivrach, — 's iss Alles kepoure!
Der Kallen ihr ganzer Mischbagkes verloure, —
Der Chusen iss vivrach — er hott uns geprellt,
Der Ganef, unn hott uns am Pranger gestellt."

Dou schaeumt unser Schmuhl, wie é Eiber: „'s Gedagkes
Neihm gleich unn de Dippel mit deine Mischbagkes —
Der Adlerwerth hott dich meschucken gemacht —
Holch, du bist é Stockfisch, ich hab' mer's gedacht."

Selbst rennt er im Adler, im helle Galloppe,
Nitt anderst, aß waeir dort der Hamann zu kloppe: —
„Harr Adlerwerth," ruft er, „wu iss mein Harr Souhn?"
„Ei, Schmuhlche lieb, der iss längst uff unn dervoun!

Mit Extrapost kennst de'n vielleicht noch derwische,
Doch wenn den aach kriegkst, werst de nitt gar viel fische,
Denn, Schmuhlche lieb, das iss é groußes Scheinie,
Moneschommen, iss nour aan sou Kouchemer hie.

Jou, bist de sunst aach vun die Kouchems é Lambe,
Doch prellt dich der Arzganef dou, der verdammte,
Meschulemst aach sein noch die Zech' vor'm Harr Souhn,
Jou, 's iss é Denkzettelche am Harr Baroun."

Jetz mayemt's eirst Dippel unn Missemeschinne,
Gedagkes et caeitra — er kimmt schier vun Sinne, —
"Ich Eisel, sou brüllt er unn schlaeigt sich am Rosch,
Ueber'm Löffel balbirt zu seyn vun sou é Frosch!!" —

Unn uih, wie er haamkimmt, don steihen vor'm Bayes
Die Memme, die Esther, der Mouschel, uih Schmayes!
Dou werdt eirst é groußes Lamento verführt,
Die Braut fallt in Chulches, sou iss se gerührt.

Unn wie se noch heulen, unn wie se noch klage,
Heibt's an uffem * * * neune zu schlage,
Dou kimmt aach der Kutscher zu fahre vor'm Haus,
Unn wie é Loeib wüthigk, starzt's Schmuhlchen éraus.

Er kann nitt meih hoeire 's Lamento dou drinne —
Sein Esterche dau'rt en, es iss ganz vun Sinne,
Die Memme schreit laut uff unn raaft sich im Hour,
Unn uff em Verzugk steiht é grouße Gefouhr.

Drum worft er sich hortigk énein in dem Wage:
"Fahr' Kutscher, aß hätt' dich der Suten am Krage,
Unn wenn mer den Ganef derwische, uff Eihr',
Dann kriegkst de zwaa Katischerate Douceir."

Der Kutscher der loßt jetz sein Peitsch nitt schlecht knalle,
Loßt aach é halb Dutzend Kanoune-Flüch' falle,
Unn schlaeigkt uff sein Schindluder farchterlichk lous,
Nu wourem? nu dourem! 's Douceuirlich iss grouß.

Ball sinn se zu Landag. — Der Examinater,
En alter Feldweibel, sou schlau wie é Kater,
Der frougkt nouch em Name vum Harrn Passagier,
Unn macht, wie er'n hoeirt, sich é klaane Plaisir.

Er werdt gar nitt fartigk mit Examinire,
Mein Schmuhlche sagkt: „hoeire Se, Freund, mer pressire,
Unn sage Se: iss nitt é Harr uff é Perd
Erein, vun é houche, bedeutende Werth? —“

„Der Herrn sind heut' viele zu Pferd eingeritten,
Ich muß um ein kleines Signalement bitten!“
Unn 's Schmuhlche entworft jetz mich moeiglichster Treu'
Vum schoufeln Erschwiegersouhn é Cuntrefey.

Der Examinator rief: „Bravo, gefunden!
Der ist einpassiret vor circa drey Stunden;
Ich glaub', wenn man tüchtig herumvisitirt,
Daß man ihn vielleicht irgendwo attrapirt.“

„Fahr' zu Kutscher, denk' an die zwaa Katischrate!“
Ruft hortigk der Schmuhl, „vielleich kenn's noch was batte“
Unn schnell, wie der Dunder, werdt weiter gemacht,
Die Balkes die habe laut unter'n gekracht.

Sie haben aach richtigk des Houtel gefunde,
Wu er ab iss gestiege, doch schunn vor zwaa Stunde
Iss er weiter geritte uff Weisseborgk zu. —
Nu, Schmuhlche lieb, jou, der iss kouch'mer aß du.

Der letzte Versuch iss bey'm Harre Confrater
Vum hoeislichke Deutsche-Thour-Examinater;
Doch laader, aach dou gebt's é korze Bescheid:
„Gotteswunder, der iss vun die Grenz' nitt meih weit.“

Unn wie er denn einseiht, aß Alles laloune,
Unn aß er iß vivrach der sein Harr Baroune,
Dou stellt er sich braat unter'm franzoéis'che Thour,
Unn brüllt, wie é Loeib, die Verwünschung érvour:

„Reihm de Dalles, de Dippel, de Missemeschinne,
Reihm aach des Gedagkes dorch all' dein fünf Sinne,
Unn eih de de Rücke noch zukeihrst der Palz,
Süllst de breche die Arme, die Baan' unn de Hals.

Unn wenn de der jou émoul haamschlaafst é Kalle,
Dann süll dich unn sie der Hausdippel befalle,
Unn Gras süll euch wachse vor euerem Haus,
Bis der Suten euch macht alle zwaa de Garaus.

Jetz Kutscher, wendt um, dein Douceuir iß kepoure!
Doch troeist' dich mit mir, ich hab' weit méih verloure,
Der Ganef hott mich nitt élaan um mein Geld,
Er hott mich vielleicht um was anderst geprellt!" —

Nu, wourem sou eifre, nu Schmuhl, sey kaan Schoute,
Du bist unn bleibst aanmoul beschummelt nouch Route,
Doch hott dich aach der über'm Löffel balbirt,
Du host's an die Andre schun oft profetirt. —

Appendix

zu dem weltberüchtigten Gedicht:

E Kalle unn aach kaan Kalle.

E Schwank unn aach kaan Schwank.

Esther lieb.

Kaan Geisterstimm.

Ihr selbst aß e klaane Schaadloushalting liebevoll gedeidezirt, unn zu die klaane Füße geleigt.

Wu mein Estherlich sey hingerouthe? —
Gottes Wunder, Leut'! — es iss noch hie —
Maant er jou, es iss schunn zu die Toudte,
Naan, es waeir' aach ouser, noch zu früh. —

Der Baroun iss längst total vergesse,
Sammt sein arge schousle Gauner-Coup,
Nour die Memme thut's noch manchmoul presse,
Doch der Aette lieb lacht heut' derzu.

Nach der Mouschel thut noch manchmoul schmusen,
Wenn er Rouches mit sein Esther hott:
„Nu, was willst de? — vivrach iss der Chusen!“
Doch mein Kindche lacht zu sein Gespott.

Konnt' euch's Estherlich schunn int'ressire
Ungekennt, sou wöllt' ich, liebe Leut',
An aan Gimmler gleich mein Rosch parire,
Aßer — guckt's euch an — meschucke seyd.

Denn es iss é gar é lieblich Roeislich —
Ouhne Dornches — gleich é Engel gut,
Denk' ich an dem schoufele Franzoeislich,
Knirsch' ich mit die Zaeihn vor eitel Wuth.

Kind, du dörfst dich ouser, nitt beschweire
Ueber deiner Memme, der Natur,
Denn ich schwoeir' bey meiner Dichtereihre,
Schoeiner gebt's kaan Blümlich uff der Flur.

Waeir' ich Jüngelchen, bey mein lang Liebe,
Kindche lieb, ich giebet Harz unn Hand
Nour an dich, — denn gar nitt übertriebe,
Du bist wie é Engelche schermant.

Eppes, Kindche lieb, mußt de mer schwoeire,
Mußt mer giebe druff dein klaane Hand, —
Aß de nie é Franzmann willst gehoeire,
Sey er noch sou fein unn sou galant.

Denn é Nachbrosch nour vun die Franzouse,
Iss képabel zu é solche Coup —
Caph hei dem zu zaeihle uff die House,
Ouser, waeir' für mich die groeißt' Hanu. —

Aber kimmt é braver, deutscher Chusen,
Arm ouder bedug — 's iss Alles gleich —
Süllst de sanft unn freundlichk mit em schmusen,
Unn Mischabrach dreimoul über Euch.

Oude

am Schmuhlche Schabbesdickel.

Zu Bepier gebrocht uff em lange Tagk (10. Tisri 1832).

Nouch'm Liebe gezeichnet. *)

Bassledangk unn Stuß zu treibe
Uff em lange Tagk,
Will ich Dir é Loublied schreibe,
Das Dich freue magk. —

Sinn mein Varslichk dou aach holprich,
Nu, was liegkt dou dran?
Vorgetrage vun é Solprich **)
Gänge se schunn an. —

Kimmt unn seiht mein Schmuhl, éihr Leute,
Séiht é grouß Scheinie! —
Uih, é Pounem thut er schneide,
Sou iss kaan's méih hie.

---

*) Mein Freundche, der Harr G....t....t vun Moukem Speyer, é klaaner Virtuous, habe die grouße Gefälligkkeit gehabt, die Oude zu kimpenire unn dadurch der Unstarblichkeit zu übergiebe.

**) Iss é groußer Deklamator gewiese — schier noch é groeißerer, aß ich unn der grouße Eslair.

Alle Schicksliche, grouß unn klaane
Sinn verliebt im Schmuhl; —
Doch mein Schmuhlchen mag halt kaane,
Wourem? — waaß ich wuhl.

Das iss pissig, — loßt se schmachte,
Thut, aß waeir's ganz schéil, *)
Denn es waaß, dorch dem Verachte
Geiht mer niemouls feihl. —

Aber kimmt unn séiht en tanze! —
'S iss é helle Fraad',
Wenn er paradirt im Glanze
In sein Schabbesstaat. —

'S iss é Vestris, Taglioune,
Ich waaß nitt, wer uoch, —
Unn sein Tänzrin recht zu schoune
Find't er stéits é Loch. —

Aber kimmt unn hoeirt en peife!
Jéide Dusethür, —
Aach die schweirst' thut er begreife —
Unn sein' fein Manier!

Duser, hab' ich in mein Liebe
Peife sou gehoeirt, —
Jou, eihr müßt mer Beyfall giebe,
Kimmt nour har unn hoeirt!

*) Zufälligerweis hott er aach é klaan Gebriche an die Aage: das aane seiht nouch Nord, des ander nouch West.

Aber seihe müßt er'n schreibe,
Uih, wie schreibt er brav,
Ouhne allem Uebertreibe:
'S iss é Telegraph. *) —

Uih, was extrefeine Schnerkel
Zierlichk angebracht —
Alles kouscher, ouhne Ferkel,
Aß des Harz aa'm lacht.

Unn dann kimmt unn hoeirt en schmusen,
Aß er schneid't die Cour,
Jeider schwoeirt, er iss é Chusen,
Iss é Troubadour. —

Uff die Kühdarr aach kaan Stümper,
Singt er extrefein —
Unn nahm schunn mit sein Geklimper
Manche Festung ein. **) —

Unn dann kimmt unn seiht sein Grollches,
Zierlichk, fein gepfleigt,
Ouser, wenn die Erd' é solches
Jüngelche noch traeigt.

Vatermörder thut er trage,
Uih, wie fein, wie spitz —
Unn é Wörtlich loßt sich sage
Vun sein prompte Witz. —

---

*) Wahrscheinlichk é klaaner Druckfiehler, süll allenfalls Caligraph ouder sou was haase.

**) Mit die G............ feihlt's em aach émoul gar nitt; wenn se ganz fartigk iss.

Schma Js', unn wie gar bescheide,
Wemmer'n loube thut,
Aanmoul werd't er weiß, wie Kreide,
Aanmoul routh, wie Blut. —

Duser, iss in Moukem S..... —
Noch é fein'rer Mann!
Naan er iss, aß en mein Leyer
Gar nitt preise kann. —

Douderzu gehoeirt vun Schiller,
Goeithé, é Schéinie,
Aber kaan sou fade Triller,
Nitt wouhr Schmuhl, aß die? —

Nu, sou will ich denn aach schweige,
Weil Er doch nitt lacht,
Sondern statt die Beyfallszeiche
E Mispounem macht. —

Die Biblicheteik.

Eppes Fé Phantesiestück.

1. Thaal.

Schunn gar oft iss mer's dorch em Rosch gefahre, aß, wenn ich recht bedug waeir unn über en Dulem vun Messumme hätt' zu kimmedire, vun die Wertebargker unn Deistreicher (haaßt das géihle unn weiße), é rechte feine Biblicheteik vun all' die ausgeliesenste deutsche Klassicker mein groeißt Keischick unn mein aanzigke Fraad waeir': — wourem? — weil ich aesthaeitisch bin — ich maan, ich hab' schunn oft genugk en liebendigke Beweis dervun geliefret: — dou müßeten énein spaziere vor all' die andere die hoeichstseeiligke Harre vun Goeithé unn v. Schiller, Wieland, Kloppstock, Léising, Mouses, Mendelsouhn et caeitera et caeitera; vun die liebendigke müßeten énein die Harre Boerne, Heine, Saphir — nu wourem? — dourem! — uff jeide Fall aber der Letzte nitt vun wiege sein erproubte Consequenz, naan vun wiege sein harrlichke, köstlichke Witz, mit die er, wie der Harr Winter, mit Schneeisflockches um sich worft. — Farner müßet énein: der grouße Izigk Veitel Starn — é Starn vun die éirste Groeiß. Die unstarblichke Warke vum Harre K.....gk, aaner vun die Véiteraner vun die Schriftsteller in Moukem S....r, wie aach des feine Warkche vum Harr Barbier

W... et Comp., eppes é Mounegraphie uff der Festung
S.......... *) — unn vor alle Dinge mein seine Warkches in Atlas gebunde, mit prächtigke Goldschnitt, uff
Vigeline-Bepier gedruckt. Denn weil die Enthaltsamkeit
sich uff kaan Fall mit der vun die andere könnet messe,
sou müßet das äußere Extérioeir — das Eirste bey é
seine Wark — souviel aß immer moeiglichk ausstaffirt
unn ausdecorirt werde — denn alles andere iss doch nour
é Bagedell. — Aach der auswartigke Litteratur sparret
ich Thour unn Thür uff — dou müßet mer énein: der
alte Schickespir vor alle Dinge, unn noch aaner uff: ir
— was dann vor aaner geschwind! — der Roubespir!
— halt, naan, — das war é Druckfiehler — denn der
war kaan Schriftstéihler — er hott zwar aach geschriebe
— aber was hott er geschriebe? — es laaft mer eiskalt
über'm Rücke — nix aß eitel Todesurtheil. — Douder-vour habe se'm aber am End aach aane genousent, aß
er de Kopp ganz verloure unn aach nie wieder gefunde
hott. — Farner müßet énein der Harr Walter Scott
mit sein harrlichke Novelle unn Rumanches (die Biou-grephie vum grouße Napouléon — sein Schwanegesang
wöllet ich em schenke!) — aach der Harr Vandervild
séiligk unn der Haar Kouper. **) Aach noch aaner
vun die Britte, é Vetter vun mein grouße Vorbild, nour
aß er noch é e am End vun sein Name führt, vun
wiege sein harrlichke Tristram Schandy, unn vun wiege-nem Harr Yorick sein empfindsamer Raas' dorch Frank-reich unn Italie. — Aach die alte unn die allerneueste

*) Laader, noch é Manescript.

**) Der Leztere vun wiege sein Lezte der Mohikaner, denn
über den geht Kaaner! —

franzoéisische Dichter müßeten énein unn dörfeten kaan Entrée nitt bezahle — vor Alle der Delawien, *) der Lahmmartin **) unn mein Liebling unter Alle, weil er sou überaus feine Lieder singt, der göttlichke Beiranschö.***) Aach die Harre Lateiner müßeten énein — vor alle der Houraz, der Vargil unn der Douvid — der letzte haaptsächlichk wiege sein feine Warkche: — de arte amandi — aach der Haar Blumauer müßet énein, vun wiege sein harrlichke travestirte Zéinith — unn noch é ganzer Dulem vun die Andere. —

Nu, Gottes Wunder, was müßet das é haut gout vun é feine Geschmack seyn unn ebbes Zublimes — de ganze liebe lange Tagk unter eitel Genies unn nix aß Genies érum zefahre, émoul den Aane bey'm Kopp zu néihme, — émoul den andere, das müßet aam selbst zu é houche Uffschwung, zu é kühner Phantasie — unn Gott waaß, zu was Allem begaastre, — unn dou hocket mer sich aaligk hin unn bringet unstarblichke Uffsätz unn Gedichtches unn allerlaa uff em Bepier. — Denn gewissenhaft dürfet mer jou aach nitt seyn, uff é klaan Bissel Ganefe ****) därfet's aam jou aach nitt ankimme, denn moneschomme, aß mer die Sach' bey'm Licht betrachtet, hott Jeider seiner Zeit geganeft — selbst die baade Coriphaeiche — die hoéichst séiligke Harre vun Goeithé unn

---

*) Ich waaß nitt, ob er aus Wien iss — uff jéide Fall waéir's é grouße Eihr vor em, denn Er verstéiht die franzoéisisch Sprouch moneschomme, besser aß ich.

**) Wahrscheinlichk aach aaner vun unsere Landsleut, wu Martin haaßt unn lahm iss — aach der hott's im Franzoeisische weiter gebrocht, aß unser aaner.

***) Haaptsächlichk vun wiege sein feine Liedlich an der Flasche.

****) De Compilator mache — die Lieblings-Manier vun é gewisse S......r Autor.

vun Schiller nitt ausgenumme. — Alle Baade habe gar manche feine unn zubleine Ideei vun die Roémer unn die Britte unn die Grieche unn waaß Gott vun wéim anderst noch — in ihr Warke eingeschwarzt, unn habe's natürlichk vor ihrem aigene Machwerk ausgegiebe.

Weil ich dou grad' en passent aach uff die Grieche bin gekimme zu geihn, sou kenn ich nitt umhin, in Beziechung uff unseren geliebte Méilach Otto eppes é klaane Absticher zu mache unn dem Lieser ad oculos zu demonstrire, aß der Schloumche Barlebach aach im Stand iss, in houchdeutscher Poéisie é paar genießbare Strouf-ches uff em Bepier zu bringe: Uffgepaßt! — —

Hoch Otto der Erste, der Fürst der Helenen,
Ein freundliches Eden umblüh' Ihn sein Reich,
Stets huldig' Er liebend dem Grossen und Schönen,
Neugriechenland werde Altgriechenland gleich.

Chor.

Heil, Heil, Heil, dreyfacher Segen,
Heil, dreyfacher Segen
Strahl' König Otto entgegen!

Jetz aber wölle mer's mache, wie die Bargkleut' — des haaßt — mer wölle aus die Duberwilt in die Unterwilt enuntersteige unn wöllen é weinigk rojene, was dört der Méihr iss! —

2. Thaal.

Jetz kimmt zu géihn der zwaate Thaal:
Sou à pi préi müßet mein Biblicheteik über der Erd' beschaffe seyn, doumit aber waeir's nitt gethan, — ich müßet aach aane habe unter der Erd' unn was vor aane? — bey mein lange Liebe, é kouschere. Dou müßeten énein spaziere vor alleréirst all' die delicate Jayems aus em Rheingaa — vorablichk, aß Méilach, der Johannisbargker, dann vun dem hab' ich aanmoul geschafknet (ich bin pr Dampf derzu gekimme!) aß ich alle Tagk noch schwelg' an die Tafel vun die Réiminiscenz, denn Schma Jsroeil, dou iss eppes der Méihr! — Jch hab' jou kaan Oulem dervun geschafknet — wourem? — er iss grausam joucker gewiese — aber ich bin doch schicker worde, — aber wie schicker? — nitt unartigk, nitt völligk moule, aß mer nix meih vun sich waaß, ouder aß mer schwoeirt, die Sunn am houche Himmel droube tanzt eppes é Ballet — naan, im é harrlichke, im é köstlichke Humour hott er mich versitzt, aß ich mich uff der Still hätt' kinne hinhocke, unn kimpenire é Heldegedicht — ich waaß nitt in wie viel Gesäng. — Aach die Jayem's vum Haardtgebargk, vun mein liebe harzigke Landsmann*) müßeten énein exclusive de Eisinger et Cimpe. — anzehéibe bey'm H......... — vor alle der aus mein frühere Harre Princepal (Mischaberach über'm!) sein Himmelreichk. **) Farner der Kallstädter, Ungstaaner, é Thaal

---

*) Der iss ouser beduger unn meih warth, aß all' die Harre vum routhe Schild in F.:.....t, nitt élaan in der Wilt.

**) Dou kenn ich nitt umhin, é klaane Geniestreich anzuführe, denn ich unn mein Harr Colléig — der routhe Ganef — é Haaptgénie mit énander ausgeführt habe. — Der Harr Prinzepal hott neihmlichk korz vor'm Herbst klaane Säcklich

vum Derkemer — der W........: — den naéihmet ich vum Harre Landeskummiser, der Forster, (de Niederkercher wölle mer links liege losse). — Farner der D........... — dou wendet' ich mich am Harre Landrath S...r, mein Freund unn Ginner — der Ruppertsbargker — alle moéig-ligke Respect! — der Mußbacher, Gimmeldinger — mein Lieblingsjay'm, — der Koéinigksbacher — haaßt des der routhe — mit aan Wort, all' die nouble Jayems vum oubere unn untere Gebargk —: aach der Harr Schoute-bargker *) müßet énein — der ouser, sein Name kaan Schand' machet, denn er hott schun gar manche zum Schoute gemacht! — Jou, moneschomen, — experto créidite! —

Aach die Harre Ausländer müßeten énein — der Harr Schempanjer, der vun Epernay oube dran, dann der Harr Burgunder, die Donna Malaga **) et caéitra et caéitra. Was die Quantitaeit anbelanget, dou müßet

---

um all' die schoéinste Traube gebunde, aß se die Spatze nitt habe derwische fülle. — Dou sinn mer hin unn habe die Säcklich uffgeloeißt — die Traube éraus stipitzt unn dernouchet sie wieder mit aller möiglichen Sorgfalt angebunde. — Gottes Wunder, was hott der Haar Prinzepal vor é Pou-nem gemacht, wie er iss derhinter kimmen ze géihn; — wie er uns die Spitzbuberey hott derzaéihlt, habe mer natürlichk é ganz gravetaéitisch Gesicht gemacht unn habe äußerlichk condolirt — innerlich aber hott uns des Harz gelacht vor eitel Kéischick! — aß es uns iss gelunge, de alte Meister Reinecke zu prelle! —

*) Narrenberger — ein famoser nur jetzt noch zu wenig ge-kannter Wein. — Wenn Aaaner in é Jouhrgang, wie par Exempel der heurigke, é Paar Schöpplich dervun schafknet, kenn er sich ordentlichk zusamme néihme, aß er nitt mit die Pflasterstaan Cumeradschaft macht unn Barrekade bild't, wu andere die Häls drüber breche kinne. — Er wächst ouber-halb Speyer auf den Bännen der drei Gemeinden Berg-hausen, Heiligenstein und Mechtersheim.

**) Aber nitt mala aqua — d. h. schoufel Wasser, denn 's best' taugt nitt viel.

vun jéider Qualitaéit sou é Fäßlichk voll à pi prei vun dem Format énein, wie se mein geéihrter Harr Principal aus die tempi passati — aus die schoéine Tagke vun Aranjuez — in sein Keller hott; — sie sinn — iß waaß nitt genaa im wievielste Grad — verwandt mit em grouße Faß in Haadelbarigk; — unn was die Qualetaéit ansbelanget, dou thaéit ich mer mit é mäißigke Gehalt vun 1000 Séhusen en Prüfungskimmessär anstelle (uff der Cunfessioun kaémiet's nitt an, nour é Derk därfet's kaaner seyn!) dem ich noch de Tittel aß Biblicheteik-Verwalter unter der Erd' beiléiget.

Ich glaab', aß mer in Moukem S..... é ganze Oulem vun Cimpetente zu sou é Plätzlich könnet ufftreibe. — Die Uneversetaéit müßeten se freiligk besucht habe — haaßt das, sie müßeten sich ausweise, aß se sou unn sou viel Johr flott cummersirt hätte uff die Uneversetaeit, unn viel Jayem vun alle Qualitaéite geschaffnet — mit aan Wort, é kouscher Weinmaul müßeten se habe! — Alles andere waeir' é Niebesach! — E tüchtigker approubirter Jayemverkoster, das waeir des aanzigke Réiquisit.

Wenn mer bey die Besetzing vun é ganz unbedeutende Stell' vun é paar hundert Séhusen caph héi *) unn aach drüber Cimpetente zaeihle kinne, die mit laafe, dann müßeten bey meiner Muhne, bey sou é lucretiver

*) Nitt élaan, weil ich é groußer Vereihrer vun Caffééi bin, brauch ich den Ausdruck sou häufigk — naan, es hott noch é andere Bedeutung. — Wie ich bin Balmechome gewiese ungefaeihr é halb Johr — (haaßt das Schwoleschéi) hott Aaner vun mein Commilitoune wiege é klaane Geniestreich 25 uff em Dougkes kriegkt. — Die Széin hott sou é lebendigke Eindruck uff mich gemacht, aß ich nitt anderst hab gemaant, aß ich kriegk aach émoul mit der Zeit 25 ad posteriora. — Die Gefouhr iß glücklich vorübergange — aber der Eindruck iß gebliebe.

Charche wéinigkstens zwaa hundert bis zwaa hundert fufzigk Individuche des Wettrinne mitmache.

Nu, mer kenn nitt wisse, wie der Suten sein Spiel machet! — Uff aanmoul könnet sou é beduger Harr Bitter — par Exempel sou é Plantagebesitzer, é recht beduger, in Zurinem, ouder waaß Gott wou (wenn ich schunn waaß, aß ich kaane dört hab!) mit Toudt abséigle unn könnet mich zum Nuneversalerbe einsetze. — Mer hott Exempel vun Beispiele, aß sou Geschichtche pessirt sinn am helligke Tagk, unn der Schiller sagt jou:

„Alles wiederholt sich nur im Leben.“

Aach die Fraa Fortune (in mein Aage, unter uns gediewert, die groeißt' Navke) könnet uff aanmoul Reu unn Leid derwecke, unn könnet' mich gewinne losse des grouße Lous in der Classelotterie vun Moukem Frankfort, versteiht sich ouhne, daß ich éneinsetz; denn im andere Fall gewinn' ich all mein Tagk des Liebes kaan Zall. Heut' gewunne unn Morje des Tagks, sou wohr aß ich é eihrlicher Jüd will haaße, Morje des Tagks, müßeten alle Anstalte getroffe werde zur Réialisiring vun mein harrlichke Idéei.

Aber nitt vor mich élaan wöllet' ich all die Harrlichkkeite, naan, naan, Gott süll behüte! — Wer Kéischick hätt' nouch mein Bücher — (hoéichst wahrscheinlichk der klaanere Thaal) dem stünd' zu jéider Sekund im Tagk Thour unn Thür zu mein Biblicheteik ouber der Erd' offe, wer Kéischick hätt' nouch mein Jayem's — bey Tagk unn bey Nacht zu die unter der Erd' — unn aß ich in Erfahrung brächt, aß Aaner ouder der Ander krank unn schwächlichk niederlaéiget, dou wöllet ich die Harre Doctores in der Kunst pusche unn wenn ich aach vun wiege die medizinische Puscherey uff die Finger gekloppt krie-

get — das wackir' mer Alles aan's: — aber Rezäptches wöllet ich verschreibe, aß die Harre Pharmezeute wéinigk — die Fraa Hygiéia aber alle Händ' voll derbey füllet zu thun kriege, sou wohr, aß ich é eihrlichker Jüd bin, der's mit sein Niebemensche besser maant, aß all die Halbviechénausssteller unn Consorte. —

Schmuhl unn sein Siebel.

Eppes é feiner Digeloug.

E klaaner Beleig zu die grousse Couraschigkeit vun unsere Leut.

Du Schwerdt an meiner Linken ꝛc.

S ch m u h l.

Du Siebel an mein Rechte, *)
Maanst, ich süll mit dich fechte, —
Naan, moneschome, naan,
Dou denkt mein Harz nitt dran. — Au weih!

D e r S i e b e l.

Mich führt der Balmach Schmuhlig,
Drum iss mer's aach sou wuhlig,
Denn sou viel aß ich waaß,
Macht der mer nitt gar haaß. — Au weih!

S ch m u h l.

Naan, naan, bey mein lang Liebe,
Dou könnt's leicht Mackes giebe, —

*) Denn unser Leut' trage die Siebel nitt an der Linke, wie die Goy'ms — 's Gedagkes uff se! — die wisse besser wu er hingehoéirt, aß mer'n nitt sou leicht éraushoule kenn.

De Dalles uff de Muth, *)
Du henkst mer ouser, gut. — Au weih!

Der Siebel.

Nu, Schmuhlche, loß dich routhe,
Du bist jou sunst kaan Schoute, —
Déib's dundert, blitzt unn kracht,
Holch vivrach aus die Schlacht. — Au weih!

Schmuhl.

Uih, hoéirst de die Trumpéite,
Uff, uff, mer scheften bloéite,
Wu die Kernoune kracht,
Dou werdt, kaan Stuß gemacht. — Au weih!

Der Siebel.

Dou kimme se zu reite, —
Mer hoéirt se schunn vun Weite,
Die Trümmler vorne draus, —
Kimm, kimm, mer reisen aus! — Au weih!

Schmuhl.

Nu, mach' nour kaan sou Larme,
Sunst hoéire's die Schendarme, —
Ouser, sie sinn nitt weit,
Bleib' ruhigk in dein Scheid'. — Au weih!

---

*) Hott der Schmuhl Recht, ouder hott er nitt Recht? — — Sou viel waaß ich, ouhne daß ich derbey gewiese, aß sou é Kernounekugel par Exempel wéinigk Féiderleises macht; die nousent aam é Kapp, aß aan des Zahnwéih unn all die andere Wéihs vor all sein Tagk des Liebes vergéiht. — Naan, naan, weit dervunn, iß gut vor'm Schuß.

Der Siebel.

Lieb Schmuhlche, loß dich warne —
Uns leuchte sunst kaan Stärne,
Ziehst de nitt tüchtigk aus,
Dann geb'ts en harte Strauß. — Au weih!

(Jetz über aanmoul hott mein Schmuhlche ganz gewaltigke Moure kriegkt unn hott angehoube auszereise, wie é Windhund, aber immer hinter sich, wie é Kribs. — Wie er à pi préi é halbe Schéé gelaafe gewiese, aß mer hinte unn vorne nix méih hoéirt unn séiht vun die Schlacht, hott er angehalte, hott é Bissel ausgeschnauft unn hott wieder angehoube zu sein Siebel.)

Schmuhl.

Gottlob, es iss vorüber
Geholcht, 's Kernounefieber —
Unn Schma Iß', was é Glück,
Dou iss é klaane Brück. — Au weih!

Der Siebel.

Nu, Schmuhlche, Gotteswunder,
Schlupp hortigk dou énunter,
Mer warte bis die Schlacht
Hott völligk ausgekracht. *) — Au weih!

Schmuhl.
(In é philosouphische Toun.)

Der Mensch hott nour aan Liebe,
Wer süll's em wiedergiebe,

---

*) Das muß aach é vorzüglichke Raçe vun é Siebel gewiese seyn — aane vun die Soulinger Klinge, wú druff stéiht geschriebe zu liese: „Du süllst nitt toéide!"

Wenn Aaner in der Schlacht,
Ihn é kepoure macht? *) — Au weih!

Der Siebel.

Drumm sinn mer aach kaan Schoute,
Unn bleiben vun die Toudte,
Dou unter dere Brück',
Dou brecht' uns Kaaner 's G'nick. — Au weih!

Schmuhl.

(Mit Reissignatioun.)

Naan, das sinn dumme Schnougkes,
Dou bleib' ich uff mein Douges.
Ich bin ganz lendelahm,
Ich wöllt', ich waeir' dehaam. — Au weih!

(Sou sinn se noch lang' hocke gebliebe unter der Brück unn habe philosouphische Betrachtunge gemacht über'm Menscheliebe (der Schmuhl neihmlichk unn sein Siebel, sein braver), unn aß der Oubend iss gekimme ze geihé, sinn se uffgebroche unn vivrach geholcht im Galopp haam zu die Memme.) —

---

*) Hätt' der Eisel vun Schmuhl gewüßt, waß ich vor Korzem hab' geliese, aß mer mer neihmlichk, wenn mer uff em Schlachtfild é képoure géiht, vum Mund uff im Himmel faéihrt, dann hätt' er wahrscheinlichk anderst geschmußt unn waéir' kaan sou Hasefuß nitt gewiese.

Aach e paar Wörtlichk

über der

Dampfschiff, Dampfwaeige unn über'm Dampf überhaapts.

Vor Korzem hab' ich é klaane Ausflugk gemacht unn zwar per Dampf énunter im Rheingaa, bis unterhalb Maanz — gewiß kaan Bagedell vor aan vun unsere Leut',*) — (bey dene néihmlichk, ouhne Ruhm zu melde,

---

*) Dou hab' ich mich aach émoul ball krumm unn schepp gelacht, über aan vun unsere Leut', eppes é houcher — (der néihmlichk, wu mein gut Freundche H........r, é recht soulider junger Mensch, der douzemoul uff Freyersfüße iss mitgeschliche, — hott é Peiff stoppe haaße), — der aach uff dem néihmlichke Bout iss gewiese, wu ich mitgefahre bin — ich glaab', 's hott Friedrich Wilhelm ouder Stadt Maanz gehaße, korz ann's war's vun dene baade, bey mein Muhne! Alsou, wie er zuvour oube uff em Verdick recht batzigk érum iss gegange spatziere, unn uff em Premiéir-Platz émoul recht tüchtigk iss ausgepuzt worde, hott er uff aanmoul untig Mannem sou de Rappel gekriegkt, aß er iss énunter gegange in der Cajütt, und hott sich die Kart giebe losse, aber nitt die wu mer mit spielt, naan, die iss eirst spaéiter gekimme, wie er hott Clabriaß ouder sou eppes zu spiele angehoube. Als nun der Marquéir die auserlieſene Speise uffstischte, hott mein Schmuhle lieb sou geachilt, aß ich em moneschome, mit Wunder zugeroiént hab', wie er aber an de Hahn iss gekimme zu esse, dou hott er nitt recht wölle anbeiße, der war em nitt koucher — wourem? der néihmlichk Hahn iss schun dou in der Sunn gehange, wie ich varzéihn Tagk zevour uff Mannem bin gefahre zu der Dame blanche! — er sagkt druff em Kellner, aß er é Souß an den Hahn mache süll unn en uffhéibe, bis er émoul wieder kimme thaéit, ze reite ouder ze fahre. Unn par Zufall sinn mer aach siebe ouder acht Tagk dernouch alle baade wieder zurück mit em néihmlichke Dampf-

Coraschichkeit kaaner vun die Haaptzüge iss!) Hab' ich sou bey mich selbst mein philosouphische Betrachtunge gemacht über'm riesemäißigke Voranschreite vum menschliche Géinie. Hab' ich gedacht, wenn Aaner vor é paar Hundert Johr mit sou é Verfindung in Deutschland waeir' gekimme zu géihn, hätte se gar kaan lange Prozies mit em gemacht — sie hätten en ouhne weiters à la Huß behandelt — will haaße: sie hätten en uff eme Scheiterhaafe geworfe unn hätte dieselbe Manipulatioun mit em angehoube, wie mit die Kastanie, die derzu adaptirt werde, dem junge Jayem é recht köstlichke Geschmack zu giebe. *) —

Gottes Wunder! — iss das é feine, é nouble, é zublime Verfinding! — Wie é Dunderwitter sinn mer vun aan Ort am andere gewiese unn kaan Bissel Gefouhr — es fället aam kaam ein, am alte Sprüchwort zu gedenke: des Wasser hott kaan Balke! — unn was vor é feine vournéihme Gesellschaft! — Sinn dou gewiese Engländer unn Britte, Ruß- unn Finnländer, Poule unn Sermatte, Pariser unn Franzouse, korz Leut' vun all' die Natioune vum Rhein bis an der Mousel. Vun unsere Leut' iss aach Aaner dou gewiese; — der hätt' aber, wie mer bey Woerms, wu nitt schoufel visetirt werdt —

schiff gekimme zu fahre, wu mein Schmuhlche lieb abermoul zu Mittagk gesse hott; aber der piffige Keller hott dou é feine Géniestreich gemacht, unn hott em de uffgehoubene Hahn mit Dampf uff de Tisch gebrocht. — Nu, die baade Harre H. unn * werde mer's nitt ungütigk néihme, aß ich sou frey war! — 's sinn lauter Stuß gewiese.

(Anmerkung des Setzers.)

*) Heuer iss des moneschoume, oupera perdita, denn aach ouhne gebroutigke Kastanie fließet er énunter wie Baamoéil unn macht die Leut' sou muthigk unn beharzt, aß se sich sougar mit die Kieshaafe uff die Chausséei in Kampf einlosse, unn aß se am andere Tagk zu ihre verstauchte Mage aach noch verstauchte Daume érumschlaafe.

angefahre sinn gewiese, um aan Hour vor eitel Moure in der House geséibelt; — denn dou iss uff aanmoul der Keller vum Dampfschiff in der Cajütt' gekimme zu laafe, unn hott sein Name genennt, unn hott em genottifiizirt, aß se oube sein Kofferlich uff em Land érum schlaafe — wourem? dourem! — er hott vergisse, sein Schlüßlich — wie's vorgeschriebe iss, énein zu stecke, unn die hessische Schlimiels vun Schenbarme habe gemaant, weil er vergisse hott, des Schlüßlich éneinzustecke, dou müßet eppes der Méihr seyn vun wiege die Cunterband, ouder wie mer's haaßt. Dou hott er aber é Satz gemacht wie é Harsch in der Brunstzeit — mein Tagk des Liebes kenn ich den springe séihe — unn iss énuff uff em Verdick unn zu allem Glück hott's kaan weiter Schlimmassel gegiebe, denn sein Kofferlich war kouscher gewiese. —

Wie mer wieder flott ware, hab' ich noch é Blick uff dem alte Wörms geworfe, unn dou iss mer é Stell' aus em Buch vun die Bücher beygefalle, wu's haaßt: nu, Jüngelche, waaßt de aach, aß Speyer, Mennem, Frankethal, Wörms, Oberschem, Gundersblum, Oppenhem unn Maanz alles vor Zeite aan Moukem, — aane Stadt — gewiese? — Uih, welch' reichhaltigker Stoff zu allerlaa philosouphische Betrachtunge! — Dernouch bin ich wieder an der harrlichke Derfindung vun die Dampfschiff gekimme, bin ich zuéirst gekimmen uff em Land, wu se sinn derfunde worde, — uff England. Dou maan ich — aber unvorgreiflich, die Engländer habe se nitt derfunde — die Messumme vun die Engländer wouhl, aber nitt die Engländer — naan, kaan anderer Mensch, dou wöllet ich mein Rosch giegen aan Gimmler verwitte, habe se derfunde, aß unser liebe Landsleute, die Deutsche,*)

---

*) Dou fallet mer é harrlichk Liedche ein, wu uns der Aette

Denn Schma Isroeil, das sinn gewaltigke Schéinies. Beynouch all' die feinste harrlichkste Derfindunge, wu in England vum Stappel sinn gelaafe, habe die Deutsche ausgedacht, unn die englische Messumme habe se im Liebe gerufe. — Aber was iss die Derfindung der Dampfschiff? — nix anderst, aß é Bagedell, wenn mer en klaane Blick uff der Dampfwaéige wölle werfe, die ouhne alle Zweifel mit Naéichstem aach bey uns in Kurs kimme werde. — *)

Wie lang' werdt's noch dauere, dou kenn ich mich an é Schabbes-Nouchmittagk im é Dampfwaage setze, unn uff Moukem Stroßborrigk énuff kutschiere, des harrlichke Thormgebäu vum Münster unn die andere Coriousa mit aller Gemächlichkkeit berojene unn am Oubend préicis sechs Uhr hock' ich wieder dehaam bey die Memme unn bey die liebe Klaane unn derzaéihl', aß se Maul unn Nas' süllen uffsparre. — Ouder es fallet mer ein, é klaane Ausflugk uff Moukem Frankfort zu mache: in aam Tagk hin unn wieder haam unn alle Méilouges besorgkt, an der Tafel toudt zu Mittagk gegisse, flott — é Bouteille kouschere Jayem derzu, — Mittagks énaus uff Offebach, — wieder zurück uff Frankfort, Oubends

---

manchmoul gesunge hott, wenn er bey rousefarbigkem Humour gewiese, dou haaßet é Stell:

> Wir leben drauf im fernen Land,
> Als Deutsche brav und gut —
> Und sagen soll man weit und breit,
> Die Deutsche sind doch brave Leut' —
> :,: Sie haben Geist und Muth. :,:

*) Wie par Irempel der Mannemer Dampf- ouder Raachwaage.

préicis sechs Uhr im Théiater bey é glänzende Duper, *) unn Schlagk zwaa Uhr am andere Morje bin ich wieder derhaam im Schouße vun meiner Familläche unn réizitir den harrlichke Réifrain:

Où est on mieux, qu'au sein de sa famille? Unn sou überall hin, wu mer nour é Kéischick derzu hott ouder doffe Massematte zu mache gedinkt; — „Denn — sagkt der grouße Schiller in sein harrlichke Appoloug aus Wilhelm Tell — „jede Straße führt an's End der Welt," unn doumouls habe se noch gar nitt an die Dampfwaéige gedacht, sunst hätt' der grouße Schiller wahrscheinlichk sein Wilhelm Tell noch anderster losse schmuse. —

Unn wenn émoul éirst dou unte — uff der Erd' néihmlichk — Alles in der schoéinste Ordnung unn Confusioun iss, dernouch géiht's aach enuff in die Religioune ouber uns. Dou werdt uff aanmoul in die öffentlichke Blätter géanoncirt werde eppes é Dampfwagekors im Mound — im Satorn et caéitra et caéitra, denn die klaane Bedenklichkeit mit em sougenannte Dunstkreis iss vor é Schenie nix aß blauer Dunst — wie's aam der Harr N. N. ganz deutlichk zu vererplizire versteiht. —

Gotteswunder, was werdt's dernouch giebe? — Das iss é Gewinn vor'm Handel, der iss moneschomen unbeberichenbar. — Dou werdt eppes é Mauthlinie derricht' werde, zwische Himmel unn Erd, denn wenn die Handelsartikel vun oube ouhne allem Hinderniß, haaßt das ouhne allem Eingangszoll, érunter dörfeten, dou thaéit ball dou

---

*) Bey die Geléigenheit werdt ich sou frey seyn, dem Harre Wagner mein Uffwarting zu mache — é gar lieber é harrlichker Mann! — Gotteswunder, was hott der em göttlichke Berangoéi sein harrlichke Lieder sou fein aus der franzoéische in der deutsche Sprouchk énübergetrage.

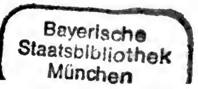
unter é allgemaaner Banquerott ausbreche — das iss leicht zu begreife. *) — Bey sou é zublime Gedanke geiht mer ouser, 's Harz uff, wie 'n é vaterländische Dampfsindel! **) — Aber 's fällt mer gleich wieder zusamme, wie é Taschemesser, wenn ich mein Betrachtunge über dere Mateírie weiter nouch henk. Am Enn kimmet sou é Nachbrosch vun Dersinder aach noch uff der kühn Idéi, Dampf-Copir-Maschine zu dersinde. Gottes Wunder, wenn ich dou dran denk, werdt mer's alleweil schunn grün unn géihl vor mein Aage; dernouch tausigk moul gute Nacht, Alles was zu die Zunft vum Féiderviech gehoéirt, haaßt des, Alles was dorch der Féider ouder dorch dem Copire sein armséiligk Liebe muß friste — Kreutzbrüder vun mein Schlag — die könne dernouch ihr Testement mache, wenn se wölle, id est: sie könne ihre Passiva vermache, an wéim se wölle, denn dou stellt mer é Paar Tagkloéihner, Tornister ouder Diorniste — wie mer se haaßt — an sou é Höllemaschin mit é Tagklouhn vun caph héih Zall pr. Tagk unn vun Zeit zu Zeit é Extra-Praéinumeratioun vun fünf unn zwanzigk uff em Douges — die schaffen alle Tagk rutz unn putz uff. —

Ich därf bey meiner Muhne nitt zu laut schmuse, sunst muß ich riskire, aß mer heut' schunn die Mieth' uffgekündigkt werdt; denn mer waaß jou, wie die Welt heutzutagk iss.

Souviel muß ich in mein praéialabler Harzensangst vorläufigk dou feyerlichk zu Protekoll niederdepounire, aß

*) Unn wenn's Aaner ouder der ander nitt begreift, — mein Freundche, der Hennerich, kann's aam explicire.

**) Aus eitel Respect vor'm Dampf hab' ich das feine Bild gewaéihlt.



ich dem, der die kouschere Versindung werklich mache süllt — im Voraus de Dalles, de Dippel, unn note béiné, de Hausdippel, des Gedaagkes, de Missemeschinne et caéitera et caéitera et caéitera wünsch', unn aß er krumm süll werde an Arm unn Baan, unn aß em Gras süll wachse vor sein Bayes — jetzt unn allezeit! *)

*) Ich hätt gar gern' das interessante Théima fortgeführt — aber die Zeit, die Zeit géiht érum, nitt anderst, aß é brüllender Loéib — éibe schlaéigt's acht Uhr, dou fange die fatale Büreau-Stunde an.

Eppes e Duettche.

Der Aette.

Kimm unn setz' dich, liebe Esther,
Nouch, ganz nouch zu mich, —
:,: Loß uns mit énander schmuse,
Es betrefft jou dich! :,: —

Die Esther.

Jou, bey dich, mein lieber Aette,
Holchen Laad unn Schmarz,
Aß ich néibe dich kenn sitze,
:,: Geiht mer uff mein Harz. :,:

Der Aette.

Kind, mer wöllen nitt lang' schmusen,
Aan Wort iss genugk:
Affroum lieb, waéir' gern dein Chusen
:,: Unn er iss bedug. :,: —

Miténander.

Nix geiht über die Messumme
Uff der ganze Welt,
Déib er grad' iss ouder krumme,
:,: Hott er nour brav Geld. :,: —

Eppes Kouscheres
vor alle doffe Jayem Schaskener.

E doffer Jayem laabt der Jüde Harz,
Gebt Muth unn Kraft zu Massematten,
Der iss é Giegegift vor Laad unn Schmarz,
Unn kenn bey'm Schacher gar viel batten;
Denn aß mer émoul schicker iss,
Kimmt die Corasch zu die Méilouges —
E doffer Jay'm, souviel iss ganz gewiß,
Geiht über caph héi uff em Douges. —

Waéir' nour der Schmuhl, wie mancher Jüd bedug,
Süllt' ouser, Kaaner über'm schelte,
Die ärmste Bettler hätten Jay'm genug,
Unn aach Jay'm sour'f, sou viel se wöllten;
Dann müßet Jeider, grouß unn klaan,
Des Rheinweinliedlichk fraadigk singe,
Aach Schocklemayem — Jayem nitt élaan
Müßet aus alle Brunne springe.

Das waéir' é Köischick, uih, Schma Issroéil!
E Jéider waéir' gewiß zufriede —
Halt, naan, die Werth, die faéihen ouser schéil,
Ich kenn se jou, die thaéiten wüthe;
Denn das sinn Ganefs, schlau unn fein —
Unn Dalsen jéiderzeit gewiese,
Mer séiht se in de doffe Wein
Tagktaéiglichk schoufel Wasser giese. —

Nouch der Aarie:

Ritter Arno ging zu Kämpfen.

Salmche Mennem zoug im Schlachtfild,
Weil sein Schmuhl nitt haamgekimme,
„Esther,“ schmußt er, „toud liebendigk
Bin ich aanzigk dein — bleib' mein!“

Unn sie diewert: „Bey die Toura
Hab' ich jou en Aad geschwoure:
Schmuß Brientes — Gottes Wunder!
Maanst de jou, ich halt' nitt Wort?“

Unn er holcht — unn Jünglich kimmen
Viel erbey unn lametiren
Um das Harz der feine Kalle,
Aber sie verstoppt ihr Ouhr. *)

Der bedugst Baroun im Moukem
Kimmt unn worft sich uff der Knieé;
Naan, Harr Benquier, naan, Harr Benquier,
Schmuß Brientes — Gotteswunder?
Glaabe Se, ich waéir' sou Aan'?

---

*) Mit was se's verstoppt hott, sagkt die Chrounick nitt — wahrscheinlichk aber mit Baamwoll.

Aach der Méilach kimmt ze reite,
Uff é feine Appelschimmel,
Giebe will er Land unn Kroune,
Wenn se wöllt' sein Ische seyn.

Doch die Kalle sou zum Méilach:
„Schwéirer wiegkt mein Aad, aß Kroune,
Wöllt vergiebe, wöllt vergiebe!
Schmuß Brientes — Gotteswunder!
Naan, Harr Méilach, 's werdt nix draus."

Unn der Méilach gar nitt brouches,
Macht der Kalle Kimplementer,
Sagkt: „Ich will nitt Méilach haaße,
Gebt's é Kalle, sou wie du."

Balmach Salmche kimmt zu reite,
Aß se den séiht, laaft se uffem,
Gebt é Kußlich unn schreit fraadigk:
„Nu, dou iss er — Gotteswunder!
Salmche lieb, wu kimmst de har? *) —

*) E feiner Schluß, moneschomen, des géiht aus wie é Licht. — 's iss aber aach im Original nitt anderst!

Der Schaabbesklopper
vun Ouberschem.

Nouch'm Harr Langbaan. *)

Im dreißigkjähr'gke Kriegk — (kaan Spiel!)
Iss unser'm Pälzerland
E span'scher Jeneral mit viel
Saldate zugerannt;
Er loßt, um siegkreich vorzudringe,
Aach Moukem Ouberschem (Oggersheim) umringe. —

De Leute drinn werdt's kalt unn haaß,
Sie denke har unn hin, —
Bis daß der Maire, é wahrer Haas,
Sagkt: „kimmt unn loßt uns flieh'n."
Sie packen hortigk Fraa unn Kind
Unn holchen vivrach wie der Wind.

---

*) Es iss mein Schuldigkkeit, der Wohrheit zur Steuer é klaane Errthum uffzuklaéire, der sich nitt élaan bey mein liebe Harre Langbaan (Mischaberach über'm!) naan, bey die meiste frühere Scribente schunn eingeschliche hott. — All' wölle se néihmlichk behaapte, der frougklichke grouße Mann waéir' é Goj, der Schoufhirt vun Ouberschem gewiese, ich waaß aber aus é ganz authintischer Quell, aß er aaner vun unsere Leute, unn zwar der Schabbesklopper gewiese, unn aß er Mousche Kerchem gehaaße. Dou kenn mer uff's Neue séihe, was die Gojems vor Ganefs sinn!

Der Schabbesklopper bleibt aß Rest
Vun Alle ganz élaan:
Wourem? — sein Ische liegkt im Nest
Unn hott é Kindche klaan,
Dou muß er jou, mon'schomen, bleibe
Unn muß sein Leut' die Zeit vertreibe.

Nu Mousche, heibt er an zu sich:
Dir stéiht nix Doff's bevour,
Die toube jou ganz farchterlichk,
Sie sinn schunn nouch am Thour —
Doch nour Corasch, loß dich nitt bange,
Mit Speck muß mer die Mäuse fange.

Steigk' uff der Mauer, — schmuß é Wort,
Wenn se's aach nitt verstéihn,
Der Vorjermanschter der iss fort,
Host de'n gar nitt geséih'n;
Du mußt in Moukem kimmedire,
Drum hüt' dich, loß kaan' Moure spüre.

Unn zwische die Kernoune stand
Mein Mouschel uff em Thour *)
Unn schwinget mit sein linker Hand
E Sarviett' empour —
Unn ruft beharzt: „hoéirt zu, éihr Deige,
Ich will mit euch Verhandlung pfléige."

*) Wenn mer die Goyems, de Dippel unn 's Gedaagkes uff se! hoéirt, dou wölle se immer unsere Leute zu Haase mache, ich fraa mich ouser, recht harzlichk, aß ich en dou émoul é Pris' kenn zu schnuppe giebe, wu en éihr aanfältigk Rosch uffraamt, aß se nitt méih sou in de Tagk énein urtheile vun uns Jüde.

„Verspreckt en Schutz unn Sicherheit
Uns Jüde reidlichk an,
Sou werdt euch ouhne Roug's unn Streit
Das Thour gleich uffgethan;
Doch wöllt des Moukem ihr verheeire,
Gebt's Mackes, grad' genugk, uff Eihre.“

Dem Jeneral werdt Mouschels Wort
Vum Dollmitsch fein derklaéirt,
Er sagkt: „Mer wölle vun dou fort,
Drum sey die Bitt' gewaéihrt.“
Unn Mouschel fraadigk bey die Worte,
Schließt uff der Stell' aach uff die Porte.

Was vor é Pounem schneide dou
Der Feldharr unn sein Heéir,
Dou iss des ganze Moukem jou,
Sou rufe se, ganz leéir, —
„Nu Mouschel, schmuß, bey dein lang Liebe,
Wu sich die Andre hinbegiebe?“ —

„Sinn bloéite — hundert Meile weit —
Mir war dervour gethan,
Mein Ische lieb in Kindsbett leit,
Dou war ich übel dran —
Drum macht mer nour kaan dumme Schnouges
Unn gebt mer kaane uff em Douges.

Dou héibt der Held zu lache an
Unn lacht gar lang unn laut: —
Nu Mouschel, du hoſt recht gethan,
Aß de mein Wort getraut.

Da, Freundche lieb, dou, trink en Schoppe,
Du bist zu gut vor'm Schabbesklоppe! *)

---

*) Er iss es aber aach nitt meih lang gebliebe, denn wie die andere Haase wieder sinn haamgekimme, habe se'n aanstimmigk, vun wiege sein harrlichke Bravour, zum Vorjermanschter derwaëihlt, der Maire aber hott de Schabbesklopper mache müße. Bravo! vivat justitia et péireat mundus, ouder wie mein Freundche, der Schiller, sagkt: „dem Verdienste seine Krone!"

Der Vielachiler.

Uff Latein: ursus gulo.

Der Vielachiler iss bekan im nördlichke Europe — aach in Asie, unn werdt sou grouß, wie ungefaéihr é klaaner Dachshund. Ueberhaapt hott er viel Aéihnlichkeit in sein Figur unn Liebensart mit é Dachs, sou, aß es viel giebet, die maane, er gehoéirt zum Geschlecht vun die Dächs. — Er schlooft aber nitt wie der Dachs im Winter, naan, er géiht uff em Achil aus. — Sein gewoéihnlichke Klaading bestéiht in é kastaniebraune Wams, hinte é schwarz braune Lappe druff gepflickt à pi préi wie é Harz, der vorne braat iss — hinte aber ganz spitz zulaaft.

Er achilt, wie alle Vielachiler (Thurmhahne haase se die Franzouse, wahrscheinlichk vun die Hahne abgeleit't, wu uff die Kerchethörm sitze unn é andere Gatting Früh-hahne, wahrscheinlichk vun die ordinäre Hahne, wu de Tagk ankréihé) *) viel unn gar begierigk. — Alle Tagk 13 Pfund Flaasch des iss aam Worscht — méih frißt aach der Harr Méilach vun die Thiere, Seine Majestaéit der Loéib, nitt. Aanfaltigk iss übrigkens die Fabel,

*) Nu, Gotteswunder! iss das nitt é feine, spitzfündigke Déifinitioun der baade franzoéische Wörter: Gourmand unn Friand.

aß er sein Leib zwische zwaa Bäem klemmt, wenn er zu-
viel hott zu sich genumme unn eppes é klaane Indige-
stioun im Anzugk iss.

Vor sein Fell habe se vor Zeite viel gegiebe — heut'
noch giebets Géigende, wu mer's vor drey bis vier Ka-
tische-Ratt verschachere kenn. ꝛc. —

Aber nitt élaan unter die zahme unn wilde Ge-
thiers giebet's Vielachiler — ich glaab, aß mer unter
die Mensche nouch é weit groéißere Dulem kenn finde,
wenn Aam anderst der liebe Harr Gott kaan schoufele
Aage hott gegiebe. — Sou waaß ich, par Exempel, in
Moukem S..... é Kléiblatt vun Vielachiler, die will ich
dorch é klaane, nouch der Natur gezeichnete Biougraphie
der Nouchwilt übergiebe, denn die achilen sou é feine
léiserlichke Handschrift, aß Aaner, wu gar kaan Appetit
hott, wenn er die drey worse sieht, uff aanmoul é Haas-
hunger kriegkt, aß er sich nitt ze helfe waaß unn zu routhe.

Ich hab' unlängst des grouße Masseldoff gehabt, die
drey Couriphaéige mit énander an aaner Tafel toudt zu
beobachte. Gotteswunder, was sinn das Leut'! — —
Wenn nitt Aaner zumma zummarum 13 Pfund Flaasch
hott gefrisse, sou will ich kaan éihrlichker Jüd nit haaße,
exclusive verstéiht sich, alle andere Zubehoéirunge, aß
dou sinn Supp, Gemüß, Broud, Nouchtisch ꝛc. Duser,
'ſ iss mer eiskalt über'm Rücke gelaafe, unn ich hab'
Moure kriegkt, vor meiner aigene Persoun, denn wenn's
vun Zeit zu Zeit é klaane Paus' hott gegiebe, dou habe
se sou kampflustigk, mit Aage, sou grouß aß em Léivia-
than seine, érumgeklotzt, aß ich nitt anderst gemaant hab,
aß sie werde mich uff aanmoul anfalle unn ouhne wei-
ters derschlinge. *)

---

*) Moneschome, 's iss kaan Uebertreibung: ich bin in mein

Aach schéinire se sich in die Réigel gar nitt. Wenn eppes recht Delicates uff der Tafel kimmt ze géihn, sou néihme se nitt aan Portioun unn losse's weiter laafe am Harre Nouchber, naan, sie lade gleich völligk ab unn der Harr Nouchber hott's Zugucke.

Waéihred dem Achil iss immer aan Aagk uff ihrem, des ander uff em Nouchber sein Deller gericht gewiese, unn wer aach nour é klaane Blick hott geworfe im Harre Lavatter seiner grouße Physisgnoumick, der hott klor unn deutlichk déiduzire kinne, aß es en laad iss gewiese, aß em Nouchber sein Portioun nitt aach uff ihrem Deller geléige, aß se se miténunter hätte könne worfe in ihre braate Mäge. — Schma Isroéil, was sinn das vor Leut'! bey mein lange Liebe, wenn die drey Tagk hinterénander faste müßeten, die thaéiten é ganze fitte Ochs uffzéihre rump unn stump, aß mer noch maane müßt', die Hund' hätte die Knichelcher abgenagkt. Aach Jayem habe se geschasknet nitt wéinigk unn Alles fein sistéimatisch, wie bey die Bauleut. Wie se sou é paar Kelle voll Speis habe angeworfe an der Wand vun ihre braate Mäge, sinn se gleich hintenouch gekimme ze geihn, unn habe de Mörtel angefeucht — wenn ich mich nitt trumpir, haase's die Mauerer — planire. — Neihmt's Gedaagkes unn de Missemeschinne, ihr Viechmensche! — Liebt denn der Mensch, um zu achile unn zu schaskene, ouder achilt unn schasknet er, um zu liebe? — Waéir' ich bedug, thaéit ich dou uff meiner Froug é Preis setze vun zwaa bis drey Luchedourches; — aber blous die Antworte vun erproubte Vielachilers därfeten Berücksichtigung finde; —

Harzensangst unwillkührlichk in die Worte ausgebroche: „Ach! Harr, sie wölle mich fresse!"

ouder halt naan, wenn ich bedug waéir, thaéit ich noch en andere klaane Spaß mit se mache. —

Thaéit' ich invetire uff aan Tagk all' die Vielachiler in Moukem S..... zu é delicate Mittagksschmaus. Drey, vier Tagk dervour müßet schun überall in die Gesillschafte geschmußt werde, vun die rare excellente Leckerbißlich, die dou uff der Tafel kaéimeten unn vun die harrlichke Jayems aus alle Giegende der Wilt.

Uff aanmoul, wenn se um der gehoéirigte Stund' versammlet säéiße, müßet pr Zufall (natürlichk vun mein Wéinigkkeit érbeygeführt) é klaan Schlimmassel pessire, das wöllet ich mer schunn noch ausdenke, wu wéinigkstens é Verhinderung vun zwaa bis drey Schéih nouch sich führet. *) Schma Isroéil, die Pounems zu rojene, das müßet eppes Köstlichkes seyn. Ich wöllet druff witte, aß é paar vun se ungegisse sich fortschleicheten. **) Wenn denn endlichk nouch langem, langem Harre, Gaéihne, Seufze unn all' die andere Symptoume vun Ungeduld, der erséihnte Mument kaéimet, dou müßet Alles ganz genaa sou berichnet seyn, aß nitt méih aß aan ganz maéißigke Portioun uff em Mann kaéimet. Moul' sich jéider vun die veréihrlichke Harre Lieser die Széin selbst aus, wenn ich dem Hougarth sein Pinsel hätt', ouder dem Praetzel sein Humour, wöllet ich's übernéihme, aber mit sou é schoufle Gänskiel, wie ich dou aane hab', — naan, naan, dou kenn unmoéiglichk was Gescheidtes uff em Bepier fließe.

*) Ich thaéit par Exempel sage: mein Koch, ouder resp. Koéichin hätt' aan's vun die leckerste Gerichte total verbrennt, unn mein Eihrgeiz unn meine Ambitioun losseten's nitt zu, aß das Gericht an sou é grouße, feierlichke Tagk uff mein Tafel féihlet u. dgl.

**) Vielleicht thaéite se sich aach énander selbst anfalle, unn das waéir' é Plaisir, das waéir' nitt mit Gold zu bezahle.

Charoun unn der Schatte. *)

Nouch'm Pfieffel.

Vun Hunger abgezéihrt, kaan Waade méih am Fuß,
Kimmet ze géihn é Schatten an am Höllefluß;
Er héibt sich mit sein baade Hände,
Aß er nitt umfallt, an sein Stock;
En abgeschabter géihler **) Rock
Hängt runter vun sein derre Lende,
Unn uff sein Mage hockt é lischpepiere Blatt,
Mit houche, feinverzierte Wappe,
Sou à pi préi grad' wie é Lappe,
Sou braat aß é Katische-Ratt.
Kaam aß er kimmt am dunkle Strande
Harrscht er fuchswild mein alte Faéihrmann an:
„Du alter Dalfen, schaff' mich hortigk dou vum Lande,
Was kimmst de nitt ze fahre mit dein Kahn?" —

---

*) Jou, wu glaaben unser Leut' an sou aanfältigke, erbärmlichke Schnougkes vun die Mythelougie, die wisse gar wuhl, aß se, wenn se gepoéikert sinn, nitt über'm Wasser, wu kaan Balke nitt hott, müse, unn in Vater Abraham sein braate Schous um zum köstlichke Achil vum Harre Léiviathan zu gelange unn zu all die andere Harrlichkeite — aber é kouchemer Jüd machet's wie ich: iss er unter die Wölf', heult er mit se!

**) Géihl, die Leibfarb vun unsere Leut'. Bey'm Schabbesstaat muß alleweil eppes Géihles seyn.

Doch mein Harr Charoun loßt nitt mit sich spasse,
„Am Enn süll ich — schreit er gewaltigk wild —
Vun jéide Bettelmann mich kimmedire lasse,
Der sich sou batzigk dou am Ufer stillt.“
„Was, ich é Bettelmann, néihm des Gedaagkes,
Du Nachbrosch, du, ich sagk der's, réivozir'!
Sunst kriegkst de, moneschome, souviel Mackes,
Aß de dein Tagk des Lebes denkst an mir.
Hab' ich nitt Jouhrelang die Welt regieret,
Hott nitt mein Schmuß die Toude uffgeweckt,
Unn Réigementer hingestreckt,
Wu iss é Schlacht, wu nitt mein Arm geführet? —
Er setzte Krounen uff unn ließ se wanke,
Mein klaaner Finger dou gab Weltgebieter Schranke —
Du Aansaltspinsel du, wie kimmst de mich denn vour?
Silbst die Gedanke hott belauscht mein Ouhr,
Was Kaaner jéi geroi'nt, was niemouls iss pessirt,
Des Alles hott mein Falkeblick derspürt.

Dou hott mein Charoun sich verwundert,
Unn hott gerufe: ey der Hundert! *)
Ich hab' gemaant, du bist é Eiselstreiber,
Freundche, Perdoun, du warst — é Z........r.

---

*) Ich maan, wemmer sage kenn der Tauſed, werdt mer aach sage könne der Hundert; das iss é klaane Licentia poëtica!

Extre feines Liedlich.

:,: Dou sitz' ich uff Zwieble, mit Knoblich bekränzt :,: *)
Dou will ich aach sitze, dou will ich aach schaskʼne
Bis silbrig der Mound in mein Pounem 'neinglänzt.

:,: Der Mensch iss é Schatten, heut iss er fidéil :,:
Unn Morjen, uih Schma Is'! unn Morgen, uih Schma Is'!
Dou hott en uff aanmoul der Samm **) an sein Kéihl.

:,: Mein Einschenk süll seyn in mein Laaberhütt' dou :,:
:,: Die Kell'rin mein Esther, :,:
Vun Kaaner, aß der, schmeckt der Jayem mir sou.

:,: Meer all' vun die Ische geboure sinn Staab :,:
:,: E Jéider muß poéikre :,:
Unn muß dou énunter im eiskalte Grab.

:,: Doch bin ich gepoéikert unn haaßt's: gute Nacht! :,:
:,: Dann gebt mer nour Staanches :,:
Dann worf ich dou drübe die Goy'ms, aß es kracht.

---

*) Iss das nitt é zublimmer, é wahrhaft köstlichker Gedanke!

**) Iss é grausam gewaltigker Mann, é zwaater Götz vun Berlichinge mit die eiserne Hand; — wenn der aam é Kapp nousent, vergeßt mer's Uffsteihn vor all' sein Tagk des Liebes.

:,: Mein aanzigkes Kéischick iss Jayem unn Kuß :,:
:,: Denn haaßt's émoul poéikre :,:
Sou waaß ich gar wouhl, aß ich lang' faste muß.

:,: Drum will ich aach schask'ne sou lang' aß es géiht:,:
:,: Lieb Esther é Kußlich! :,:
Denn, ouser, 's gebt Kaane, wu's besser verstéiht.

Die
Esther iss mer gar nitt faal.

Nouch'm Berger seeiligk.

Könnt ich die Esther kaafe
Vor Gold unn Eidelstaan
Ich setzet moneschomen,
E ganzen Dulem dran,
Mer schmußt jou viel vum Golde,
Mischab'rach, wu's bekaan,
Doch ouhne meiner Esther
Hätt' ich kaan Kéischick dran.

Ouser, wenn ich aach Méilach
Vun ganz Euroupe waéir',
Ich gaéib mein ganz Euroupe
Vor meiner Esther her —
Ich wöllt mer nix derbitte
Vun Allem, aß das aan':
Uff zwaa Schéi in der Runde
De Schacher ganz élaan.

Mich é kapoure mache,
Kenn Kaaner, aß der Samm,
Könnt' ich's — vor meiner Esther,
Worft ich mich in der Flamm —
Denn sou aan', wie mein Esther
Gebt's kaan' méih weit unn braat, —
Ich thaéit' se nitt verschach're
Vor tausigk Katischrat.

Der
Zwaakampf um der Kalle.

Nouch'm Vorhergéihende sein Lied vun der Treue.

Motto's:

Koriander! 'S iss aane, wie die ander' — um die Wahl fall'
Ich kaan Stieg' nitt enunter. —

Alte Sprüch- unn Woubrwörtlich.

Wer garne é Kalle vor sich élaan hott,
Hott aach, waaß Gott,
Schlimmassel unn allerlaa Sorje,
Der Schloume vun Altdorf, der kaan Stuß verstéiht,
Schunn brouches, wenn Aan's mit sein Kalle nour réid't,
Iss kouchem unn hält se verborje.

Mein Schloume lieb macht es kaan grouße Müh'
Gar oft zu sie
Stockfinster ze géih'n unn ze reite —
Er reitet, wenn kaam noch der Morje derwacht,
Kimmt oft aach zu laafe noch tief in der Nacht,
Der Schacher därf nitt drunter leide.

Sou jagkt er aach aanmoul voll Liebesqual
Dorch Bargk unn Thal
Bis der Schaam vun sein Schimmlich fließt 'nunter.
Uih, Schimmelche, tummel dich! — laaf wie der Wind,
Unn bring mich, Freund, hoéirst de, recht schnell zu mein Kind —
Dou kimmt schunn der Morje — Gott's Wunder!

Er séihet des Bayes gar nitt méih gar farn
Unn grad', wie é Starn
Des Finsterglas flackre unn flimmre,
Nu, Sunnche lieb, holch mit dein flackriche Licht,
Ich sagk der's, unn wick mer mein Esterche nicht —
Néihm de Dippel unn hoéir' uff zu schimmre.

Still kimmt er ze reiten am Bayes éran
Unn bind't am é Staan
Sein Schimmelche, — guckt nouch sein Uehrlich,
Druff schleichkt er am haamlichke Thürlichk énein,
Unn maant jou, des Estherlich lieb iss dou drein —
Wie's sein waéir' unn aach ganz manierlich.

Doch Schma Is' — wie leis' er vor'm Bettlich kimmt,
Au weih, dou nimmt
Vor Aéimen er schier des Gedagkes,
Kaan Seéil' in dem Kämmerlich, 's Bettlich ganz kalt,
Laut brüllt er: wer hott mer geganft mit Gewalt
Des Liebst' vun mein ganze Mischbagkes!

Druff stärmt er, aß waéir' er meschucken, dorch's Bay's,
Uih Schmais', uih Schmais'!
Er stärmet vun Zimmer zu Zimmer —
Druff ruft er — kaan Mensch aber antwortet druff,
Uff aanmoul dou hoéirt er tief unten éruff
Vum Keller é klaéiglichk Gewimmer.

Das war dem éihrlichke Izigk sein Stimm',
Uih, außer ihm
Iss vivrach geholchet sunst Alles: —
„Nu, Izigk, wer hott dich éruntergezarrt,
Schmuß Izigk, wer hott dich im Keller gesparrt —
Nu schmuß doch unn néihm' der de Dalles.“

„Uih, Harr, é gewaltigker Spitzbubekoup
Iss heute fruh
Dem Loéiser vunn Lobloch gelunge —
Die Kallen iss vivrach unn nitt élaan die,
Naan, aach die zwaa Mitzelhund', jou, aach noch die
Sinn mit die zwaa vivrach gesprunge."

Dou werdt es mein Schloumchen ball grün und ball géihl,
Uih, Schma Isroéil! —
Wie blitzt em der Zorn aus die Aage —
Wild toubt er, unn stärmt wie meschucke vor'm Haus,
Jetz, Schimmel, ich sagk der's, jetz ziech' mer nour aus,
Den Ganef derwisch ich bey'm Krage.

E Spur dorch em Schneéi dorch, dorch Acker unn Wald,
Verrouthet bald,
Wuhin die zwaa Ganefs geritte —
Jüh Schimmel, mein Schimmelche lieb, jetz ziegk aus,
Des aane moul, hoéirst de's, nour halt mer noch aus,
Aß ich kriegk den Mamser Bamnitte. —

Jüh Schimmel, aß géihet's zum Rheinkraas 'naus,
Ziech aus, ziech aus,
Das Aane nour loß mich gelinge;
Dann süllst de vor immer dehaam uff der Streu,
Moneschomen, bey Haber en Dulem unn Heu,
Dein Liebe mit Kéischick verbringe.

Lang' streckt sich der Schimmel unn laaft, wie der Wind
G'rad sou geschwind —
Mer maant jou, er hot en verstande,
Mein Schloume lieb gebt noch die Spoure derzu,
Nu wourem? — nu dourem! er hott halt kaan Ruh —
Es drängt em nouch seiner Schermante.

Gottes Wunder, uff aanmoul, jou, gar nitt mêih weit
Vum Schloume reit'
Der Loêiser — noucht bey em die Kalle —
Kaam reit't er ê Barglichk, ê klaanes, ênan,
Dou springen en aach sein zwaa Mitzelhund an —
Schier waêir' er vum Schimmel gefalle.

„Du êilender Ganef, hält an — gleich halt,
Nu, hält'st de bald? —
Nêihm de Missemeschinne, de Dippel
Unn noch des Gedagkes, du êilender Hund,
Du liebst moneschomen, à dato, kaan Stund'
Du Nachbrosch, — mis'rabliger Zippel!“

Der Loêiser Lobloch vun Blut unn Flaasch,
Hott aach Kourasch,
Unn will vor kaan Hasefuß gelte —
Er drêiht sich ganz landsem êrum uff sein Gaul:
„Wenn's Mackes süll giebe, bin ich aach nitt faul,
Erunter! — sou schreit er vor'm Schelte.“

Mon'schomen, schun stêiht er in Vorposetur: —
Mein Schloumchen fuhr
Aach hortigk vum Schimmel êrunter: —
Gott's Wunder, setzt jetz es ê Rouches, êihr Leut',
Die giebe sich Mackes g'rad wie nitt gescheit,
Die Kalle schreit laut: Gottes Wunder!

Sie gieben sich Mackes mit Tiegerwuth —
Bis Schwaas unn Blut
Vun se laaft alle Baaden êrunter;
Doch Kaaner, wie fein unn gewaltigk er ringt,
Wie houch er sein Faust in die Luft êrumschwingt,
Bringt de Gêigner unter sich 'munter.

Zulitzt aber werdt's en doch allgemach
Alla Baade schwach —
Unn anhéibt der Loéiser zum Schloume:
„Nu Schloumche, wie iss der's, ich maan, 's waéir genug,
Mer schlagen uff 'nander jou zu wie nitt klug —
Unn de Platz werdt Kaaner dou raume."

Der Schloumche loßt falle sein müde Arm,
Aß Gott derbarm!
Unn hoéiret uff Loéiser's Gediewer —
„Nu Schloumche, mer schlagen uns ouser, ganz wund,
Unn wourem? — 's iss kouch'mer, mer schließen é Bund,
Dann kenn kaaner drunter unn drüber.

Méir zwaa sinn doch ouser, kaan Flaasch uff der Bank,
Kaan Bißlich Dank,
Kaan Réivach aach giebet's vor'm Sieger;
Loß waéihle die Kalle nouch ihre fünf Sinn,
Unn wéin se sich auswaéihlt, nu, der néihm' se hin,
Moneschomen, das iss jou viel klüger.

Das sagket mein Schloumche nitt übel zu,
Ich bin ihr Hanu' —
Sou denkt er, nour mich kenn se waéihle,
Was hab' ich er Liebes unn Gutes gethan —
Jou, was se gewünscht hott, das war gleich bekaan —
Ich waaß es, ich kenn uff er zaéihle.

Naan, saagkt er zartlichk: — es géiht nitt schief —
Sie hott zu tief
Geschasknet vum Becher der Liebe:
Aanfältigke Schoutches, jetz warn' ich euch laut,
Aß Kaaner zu fist uff die Ische méih baut,
Jetz hott's en Exempel gegiebe.

Die Kalle, die feine, hoéirt ouser, garn
Die Schmuß vun farn',
Unn waéihlt aach vor Kéischick nitt lange;
Denn kaam habe Baade sich zu se gewandt,
Dou gebt se dem — — Loéiser vun Lobloch die Hand,
Néihm de Missemeschinne, du Schlange.

Néihm 's Gedagkes, du Navken, unn holch unn holch,
Unn stich de Dolch
Dein arme Schloumchen im Buse —
Der bleibt wie verstaanert im Schlachtfild zurück —
Mit Schaam vor sein Pounem, mit Flour vor sein Blick,
Nit kepabel, aan Wörtlichk zu schmuse.

Uff aanmoul rumpelt er matt unn blaß
Im kühle Gras,
Unn néiben em hin die zwaa Hunde,
Die alte Kamrades vun treuerem Sinn,
Aß die Kalle, uih, naéihm' se de Missemeschinn',
Die licke sein Blut vun die Wunde.

Dou werdet's uff aanmoul aach wieder Taag
In sein matte Aag,
Unn er gaéihnet unn stricket sein Glieder
Anhéibt er zu heule, dou holcht aach der Schmarz,
Er druckt sein zwaa alte Kammrade am Harz —
Nitt anderst, aß waéire's zwaa Brüder.

Gestärkt ouber'm Nabel vun Hundestreu' —
Uffhuppst er neu —
Unn wacker, um haame ze reite —
Kaam hott er sein Fuiß in dem Bügel gesetzt,
Unn vorwärts sein Hand vor sein Schimmel gehetzt,
Dou hoéirt er sich rufe vum Weite.

Unn uih, uff sein Rapplich ganz lendelahm
Geritte kam
Der Loéiser, der Mamser Bamnitte:
"Nu Schloumchen, aan Wort, oéib de reitest, halt an,
Noch iss unser Rouches nitt ganz abgethan,
Was Klaanes, Freund, muß ich noch bitte.

Die Kalle, die heulet unn lahmethiert,
E Staan hätt's gerührt,
Sie poéikert, getrennt vun die Hunde —
Moneschomen, é schricklich fatale Geschicht',
Denn Schloumche lieb, gebst de se gutwilligk nicht,
Gebt's Mackes unn blutigke Wunde."

Der Schloumche dréiht sich érum uff sein Perd
Hält an unn hoéirt
Die Anréid' vum Loéiser vun Lobloch. —
„Du maanst mer makey'men uns noch émoul wund,
Naan Loéiser, ich halt's mit é friedlichke Bund,
Denn Kaaner kriegkt doch was im Knopploch!" *)

Méir zwaa sinn doch ouser, kaan Flaasch uff der Bank,
Kaan Bißlich Dank —
Aach kaan Réivach giebet's vor'm Sieger;
Loß waéihle die Hund' dou nouch ihre fünf Sinn',
Unn wéin se sich auswaéihle, der néihm' se hin,
Moneschomen, das iss jou viel klüger."

Der Loéiser vun Lobloch verschmarzt de Stich,
Unn denkt bey sich:

---

*) Wer Uffschluß wünscht über der dunkle Stell', der lies nour in Mouschel's Reise-Ibentheuer im 1. Bändlich.

Wart' Nachbrosch, es süll doch gelinge, —
Wie lockt er, wie schnalzt er mit Zung unn mit Hand,
Jou Schoutche, sie losse sich doch nitt dein Band
Wie de maanst, um de Hals érum schlinge.

Wie schnalzt er, wie kloppt er sou sanft uff sein Knie
Unn schmuset zu sie
In gar zu gefälligke Toéine —
'S iss aber laloune, — nix gieb ich dervour,
Sie holchen unn huppsen am Schloumen empour
Unn weisen dem Loéiser die Zaéihne.

Die Besserring.

Umgeorjelt noch é klaane Gedicht in der Dame-Biblichetheik.

Der Schmuhl war é Ganef, wie's wéinigk méih giebt,
Im Wegkpraktezire vourtrifflichk geübt —
Besonders hott er zur Zeit vun die Messe
Oft Waare zurückzugiebe vergesse —
Unn aanmoul bey derlaa feine Méilouges
Derwischt en die Polizey richtigk am Douges,
Unn 's Orthel fällt: aß er vor sein Vergéih'n
Drey Jährlich, au waih, süll im Zuchthaus bestéih'n. —
Dou ruft er: „Gott's Wunder, Harr Affecat,
Uih, appelire Se, habe Se die Gnad',
Denn Schma Is', kimm ich in dem Zuchthaus énein,
Unn kriegk caph héih gezaéihlt uff em Douges,
Dann iss es fartigk mit all' mein Méilouges —
Dann werdt ich schunn Morje kepoure seyn!
Er rutscht uff die Kniee — „Harr Affecat,
Ich bitt Se, zu bitte vor'm Schmuhl um Gnad'!"
Dou schildert denn aach mein Harr Affecat
Schmuhl's Desperatheit mit Glück unn mit Suade,
Unn bittet nour vor'm Recht um Gnade; —
Gerührt dictirt aach der Senat,
Uff aß der Schmuhl süll Lind'rung derfahre,
Nour Festingsarbeit uff drey Jahre. —
Doch süll noch jéigliche Quartal

(Das klingt em Schmuhlche gar fatal)
Nouch sein Gewisse, nouch sein Pflichte,
Der Kimmedant unn Jeneral,
Wie's um sein Beſſ'ring stéiht — berichte.
Dou héibt er uff's Neu' an ze lahmethire,
Der Schmuhl, é Staan hätt's moéige rühre. —
„Ich beschwoéir' Se bey die zéihen Gebout,
Bey'm Salmen, — beym Harr Zéibaouth:
Ich bin é kepoure — haben S' Gnad',
Appellire Se Excellenz, Harr Aff'cat,
Ich kenn das Gericht kaan zwaamoul rühre —
Aach därf ich jou nitt méih appellire. —
Au waih, Exlenz, ich bin desperat,
Uih, groußes Schlimmaſſel! ich bitt' um Getroéisting,
En hübsche Vergleich probire Se keck: —
Gern zupf' ich vier Jouhrlang Woll' uff die Festing,
Nour bringe Se das vun die Beſſ'ring wegk.

Zum Schluss

noch zwaa kouschere Sächlich.

Mitgethahlt vun mein viel liebe Freundche in Chale Buur, dem Praéisidium unn dulce déicus (nouch'm Houraz)

Vun all' unsere Leute am ganze oubere Gebargk.

Lahmetatioun um em Schmuhl.

Uih Reisle, der Schmuhl hott siebe gezouge! Gott süll sich derbarme, er iss Balmechoume — er muß vivrach holche!

Der Méilach, der muß mer mein Schmuhl wieder giebe,
Denn ouhne mein Schmuhl kenn ich gar nitt méih liebe,
Ouhn' ihn gängen all mein Méilouges zu Grund,
Unn féihlt er mer, waéir' ich kaan Schéih méih gesund.

Mein Schmuhlche lieb muß mer mein Léichem derwerbe
Unn wenn er mer féihlt, Leut', dann muß ich verderbe,
'S iss ouser, doch jetz kaan Mil'choumen im Land —
Gott's Wunder, sunst waéir' mer's doch aach schunn bekannt.

Nu schmußt, wourem nemmt mer de Jüde die Kinder
Unn treibt mit die Goyems sie fort, wie die Rinder,
Uih, Gott süll behüte, ich waaß nitt wourum?
Unn bin monoschome, doch aach nitt ganz dumm.

Nu Schmuß, der Harr kenn mer'n jou aach wiedergiebe,
Im Sephertour' léi'nt mer sou eppes geschriebe,
Aß mer gar oft maant, mer iss kepouren, unn jou,
Kaan Schéiker, uff aanmoul iss mer wieder dou.

Hätt' nitt aach der Affroum sein Jzigk verloure,
Wenn er in sein Aéime verzagkt waéir' gewore,
Dorch seiner Corasch hott er's Kind wieder kriegt,
Sou hott aach der Douvid de Goliath besiegt.

Da, Schmuhlche lieb, dou host de eppes Messummen,
Sie batten vielleicht, aß de wieder därfst kummen:
Kind, néihm' dou des Keseph unn helf der dermit,
Denn wemmer nour helfe kenn, helft mer dem Jüd.

Nu, waaßt de was, Schmuhlche lieb, stell' dich wie choule
Taamel hin, taamel har, g'rad wie Aaner, wu moule,
Aß se jou müsse schmuse: der Schmuhl iss nitt doff,
Er holchet sou krumm, wie é Zadig, é Koph.

Nu Schmuhlche, gar viel Masslebrouches zu sage,
Da Sourle, du kennst em sein' Saches nouchtrage,
Uih, Reisle lieb, rojen mer aach dort énab,
Dort holcht er, uih Schma Js', ich mach' mer é Grab.

Nu Schmuhlche, lieb Kindche, thu g'rad, wie meschucke,
Uff's Rosch néihm' dein Ränzel unn nitt uffem Rucke,
Holch 'nüber, holch rüber, holch sou ball, ball sou,
Dann bist de, bey mein Liebe, ball wieder dou.

Hymnus
uff der Jubilaéiums-Feyer.

Aß mein Affroumche lieb im ganze Moukem é grouße Fraad' unn é houch Kéischick hott wahrgenumme, dou héibt er an bey sich zu brumme: (mer séiht's an die Bewéigung vun sein Lippe) bey monoschome, dou néihm' ich aach Kippe, unn in aan Galopp iss er haam zu laafe gekimme.

Vivet, was ě Massematt',
Was é Liebe in der Stadt,
:,: Uff die Gasse — sunst ganz stille,
Thun se wie meschucke brülle. :,:

Schma Isroéil, was Lampeg'funkel
Vor die Aage werdt's aam dunkel,
:,: Nu, ich will bey mein lang Liebe,
Heut' aach was zum Beste giebe.

Esther lieb, laaf unn mach' Feuer,
Rachelche, du sied'st mer Eyer,
:,: Schloumche süll de Taigk anrühre,
'S Béirle muß am Feuer schüre.:,:

Schicksel, koch' de Kafféi gut,
Jagk mer heut kaan Gall' im Blut,

Denn mein Fraad iss heut sou grous,
Aß wäeir' mein des grouße Lous.

Schicksel spärr dein Ouhrèn uff,
Laaf', houl' Milch unn Kaéis éruff,
:,: Aach vum beste Kouscherwein,
Heut' muß brav geschasknet seyn! :,:

Diefel, thu mer nitt lang' grüble,
Houl mer Knoblich, houl mer Zwieble —
:,: Denn wenn Alles döff süll seyn,
Müssen aach die zwaa énein. :,:

Héibt mer an zu koche, broute,
Heut' bin ich é wahrer Schoute:
:,: Heut' bin ich é Patriot,
Wie des Moukem kaan zwaa hott. :,:

Ouser, stünd' heut' der Affroume
In der Schlacht aß Balmechoume —
:,: Müsset fließe nouch sein Muth,
Grad' wie Wasser, Feindesblut. :,:

Mach mer kaan boéis Pounem, Jsche!
Kindche laaf, unn putz die Fische,
:,: Hartgebacke unn in Sous,
Denn mein Appetit iss grouß. :,:

Memme, nu, schelt' mich aach dumm,
Jou, der Tagk holcht aach érum.
:,: Eitel doffer Kouscherwein
Muß halt heut' geschasknet seyn. :,:

Mouschel, Nachbrosch, sey nitt bloéid,
Du machst heut' mein Ganiméid —

:,: Du kridenzst mein Kouscherwein,
Memme, — du süllst Héibe seyn. :,:

Memme, mach kaan' dumme Sache,
Thu mer heut' nour freundlichk lache,
:,: Denn heut' bin ich kreutzfidéil,
Bin meschucke, bey mein Seéil'. :,:

Will der aach dein Fraad' nitt wéihre,
Was de magkst, kennst de begéihre,
:,: E ganz neu gihl Schabbes-Band
Gieb' ich der mit aigner Hand. :,:

Waaßt de, was ich jetz gleich thu'?
Schaskene recht mit Hanu',
:,: Nu, was liegkt mer an dein Spott,
Heut' bin ich é Patriot. — :,:

Zartlichker Abschied

vum Lieser.

Adieu, Harr Lieser, hab' ich Se gefalle,
Sou glaabe Se, aß mer's viel Kéischick macht:
Zwar dumme Schnouges sinn mein Stuß dou alle,
Doch sinn se nour sou, aß mer drüber lacht;
Dann wetz' aach die Critick die scharfe Kralle,
Ich hab' mich nie geforchte vor é Schlacht,
Unn Jéider, der mer kimmt mit sein Crittické,
Dem gieb' ich se mit Agio zurücke. —

E Jéider singt unn peift sou, wie der Schnabel
Ihm iss gewachse — unn sou mach' ich's aach,
Unn bin ich aach zum Grouße nitt kepabel,
Sou hab' ich gar viel' Brüder heut ze Tag —
'S gebt jou Gedichtches, 's werdt aam miserabel,
Aß mer se lest, sou schoufel iss der Schlag:
Seit die zwaa houche Priester uns verlosse,
Iss der Parnaß uff éiwigk zugeschlosse.

Naan, naan, wer waaß! — 's iss noch nitt unterschriebe
Aß nitt é Groéiß'rer noch, aß die zwaa, kimmt,
In Moukem S..... *) gebt's aan, bey mein Liebe,

---

*) Wöllet er wisse, éihr Leut', wer's iss? — 'S iss mein klaan Freundche, der Harr Rabbinats-Candedat Mouhrekopp, eppes é forchtbar — wöllet ich sage, fruchtbar Géinie.

Wenn der sein Ley'r noch eppes hoéicher stimmt,
Wiewoul er schun viel Kouschres hott gegiebe,
Sou sagk ich offe, ich glaab ganz bestimmt,
Der iss sou frey unn sagkt: gewaéihrt die Bitte
Unn loßt mich seyn in euer'm Bund' der Dritte.

Unn schließlich noch Mischabrach über alle,
Die dou mein Warklich kaafe, wenn en aach
Die Schnouges drinn nitt alle gut gefalle,
'S kenn Jéider vun Se liese, was er mag;
Der Hypegriph kimmt aber jetz im Stalle
Unn werdt nitt méih geritte all mein Tag,
Denn waéir' mer's nitt élaan um die Messumme,
Die Stuß waéir'n nie im Publikum gekumme. —

Noch e klaane Dreingaab'.

Jou hab' ich gemaant, es iss fartigk — élaan
Ich muß bey mein lang Liebe noch émoul dran:
Ich muß noch émoul uff mein Pegassus trabe
Unn hott er aach Koller unn worft mich im Grabe.
De Dippel 's Gedaagkes uff allem Schéinie,
De Missemeschinne uff der Poéisie! —
Elaan, wenn ich mich aach geberd' noch sou toll,
Dran muß ich: der neunt' Boge iss noch nitt voll.

Der Rheinducate
vum Affroumche Männem.

E fein Belladche nouch'm Schiller.

„Nu, néihm' ich gleich de Mißmeschinne,
Iss aan bedug'rer Jüd' zu finne
Im ganze Moukem, ouser, naan!
Schmuhl, roj'n den Dulem vun Messumme,
Unn diewre füllst de, moneschumme,
Kaan Aanz'ger iss méih sou bekaan.“

„Du bist bedug, bey mein lang' Liebe,
Dein Schacher hott der viel gegiebe,
Doch Affroum lieb, néihm' dich in Acht,
Dir kenn gar mancherlaa pessire,
In aaner Nacht kennst de fallire:
Denn des Schlimmassel reit't mit Macht.“ *)

---

*) Noch mit méih Macht, aß ich uff der Stell' aus em Schiller seiner Glock reit': „Denn das Schicksal schreitet schnell!“

Unn éih der Schmuhl noch hott geendet,
Dou kimmt vun Frankfort hargesendet,
Aach é Corir schunn uff se lous,
Unn hott zum Affroum sou begunne:
„Du host das grouße Lous gewunne,
Schma Iſ', dein Masseldoff iſſ grouß.

Das iſſ in Frankfort é Spictakel,
Des halbe Moukem schreit Mirakel!
Unn jéider Jüd preist laut dein Glück;"
Unn aus sein Briestosch hoult er ouser,
De Ries, de Méilach vun die Louser:
Der Affroum kennt's bey'm éirste Blick.

Schmuhl Haadelbargk derblickt's mit Graue —
Druff schmußt er: „Freundche, thu nitt traue,
E grouße Navken iſſ des Glück:
Wer waaß, an deine Staatspepiere
Kennst de dreymoul souviel verliere,"
Sou schmußt er, Sorjen in sein Blick.

Doch kaam noch hoéirt er uff zu schmusen,
Kimmt schon dem Töchterlich sein Chusen,
Unn aus sein Pounem blitzt die Fraad:
„Welchk Kéischick, ruft er, welchk Vergnüge,
Die Staatsbepierches ſinn gestiege!
Der Benquier N. N. schreibt mer's g'rad."

Der Gast vun Haadelbargk derstaunet:
„Dein Masseldoff iſſ gut gelaunet,
Doch hüt' dich, Frennd — 's hält kaan Bestand;
Gar kaan Schlimmassel — Réivach Alles,
Dou néihm' ich ouser, gleich de Dalles,
Derlieb' ich nitt am End é Gant.

Kaam iss die Réid érausgewiese,
Kimmt é Schlimiel, grouß gleich é Riese,
Unn schreit: „dein Aette lieb iss toudt:
Er hott der all' sein Geld verschriebe,
Kaan Zall brauchst de érauszugiebe —
Affroumche lieb, jetz hott's kaan Nouth."

Das hoéirt mein Schmuhlchen mit Entsetze,
„Ich muß dich ouser, glücklich schätze,
Doch Freund, es iss mer nitt ganz wuhl,
Denn es hott noch kaan Jüd gegiebe,
Den kaan Schlimmassel in sein Liebe
Getroffe hätt', glaab's nour dem Schmuhl.

Aach mir iss Alles doff gerouthe,
Die Goi'ms beschummelt' ich nouch Noute:
Der Réivach war mein bester Freund;
Doch Affroum lieb, mein aanz'gke Erbe,
Den hab' ich séihe müsse sterbe —
Ich hab' mich schier zu toudt geweint.

Drum willst de dich vor Schmarz bewahre,
Dann därfst de kaan Messumme spaare —
Ruf des Schlimmassel selbst érbey:
Denn vun die Goj'ms, wie vun die Jüde,
Lebt nitt en Aanz'gker ganz zufriede,
Bleibt Kaaner vum Schlimmassel frey.

Drum Affroum lieb, drum sey kaan Schoute
Unn thu, was der dein Freund thut routhe:
Lad' des Schlimmassel hoéiflichk ein,
Unn was vun all' dein Oulem Schätze,
Dein Harz am Hoéichste kenn dergötze,
Das nimm unn worf's im tiefe Rhein."

Dou fallt dem Affroum die Kurasche,
Er greift in seiner Westentasche:
„Mein Liebstes iss der Rheinducat,
Er iss mer lieb, Freund, wie mein Liebe,
Den will ich dem Schlimmassel giebe,
Der macht em, bey mein Liebe, Fraad.“

Unn worft en ouser, tief im Rheine!
Am andre Tagk, Morjeds um neune,
Kimmt schnell é Fischer hargerennt:
„Affroum, ich hab' en Hecht gefange,
Wie Kaaner noch im Nitz gegange,
Den mach' ich der dou zum Präsent.“

Unn wie der Fisch werdt uffgeschnitte,
Kimmt's Schickselche ze géihn geschritte
Unn schreit: „Gott's Wunder! was é Glück,
Das Goldstück lag im Fisch sein Mage,
'S iss neu, aß waéir's éirst heut' geschlage:
Ich glaab', 's iss é Ducatestück!“

Dou dréiht mein Schmuhl sich um mit Grause:
„Dou kenn ich ouser, nitt méih hause,
Schma Is'! das Schlimmassel reitet schnell:
Uih, Affroum lieb, du géihst kepoure,
Ich holch, sunst bin ich aach verlore.“
Unn holcht aach vivrach uff der Stell'.

Keischick am Liebche.

Nouch'm Berger.

Wie séiligk, wer é Kallen hott,
Wie séiligk, lebt der Jüd —
Kaan Jüd uff Erde lebt sou flott,
Aß é verliebter Jüd!

Sein Kéischick, Leut', das iß sou grouß,
'S gebt Kaan's uff Erde sou:
Sein Kallen iß sein groußes Lous,
Macht en bedug unn frouh.

Wenn aach die Welt zusammestarzt,
Die Sunn vum Himmel fällt:
E Chusen, Leut', iß stéits beharzt,
E Chusen iß é Held.

Jou, schmußt er, wer macht sich aus Wind
Wer sich aus Réige was, —
Wind mache kenn élaan der Wind,
Unn Réige macht nour naß.

Er laaft zum Schacher flink unn frisch,
Hott stéits Kurasch unn Muth,
Unn iß gesunder aß é Fisch,
Unn Knoblich schmeckt em gut.

Doch Zwieble sinn sein Leibgericht,
Wenn er nour Zwible hott,
Unn roj'nt der Kalle lieb Gesicht.
Frouh iss er, wie ô Gott.

In Götterkéischick schwimmt der Mann,
Das kaan Gedanke mißt,
Der zu die andre sage kann,
Aß er sein Kalle küßt.

Doch nih, was schmuß ich denn in Wind,
Ich hab' jou selber kaan:
O Kalle lieb, kimm doch geschwind
Unn roj'n mich freundlichk an.

Inhalts-Verzeichniss.

Seite

Gedruckt bei J. F. Kranzbühler senior (Jacobstraße № 29.)







Gedruckt bei J. F. Kranzbühler sen. (Jacobstraße № 27.)

Vögl'



